



BEIRUT *Cinema* PLATFORM

ملتقى بيروت السينمائي

23, 24, 25, 26

March آذار

2018

EDITION

3



CONTENTS

الفهرس

1	Beirut Cinema Platform	ملتقى بيروت السينمائي
2	In partnership with	بالتعاون مع
8	Special Thanks	شكر خاص
9	BCP Team	فريق العمل
10	Jury members	لجنة التحكيم
12	Experts & Guests	الخبراء والضيوف
20	BCP Projects - in Development	المشاريع قيد التطوير
30	BCP Projects - Work in Progress	المشاريع قيد الإنجاز
38	Out-Of-Competition - Lebanese Projects	خارج المنافسة - المشاريع اللبنانية
44	DFI Projects	مشاريع مؤسسة الدوحة للأفلام
47	Beirut Good Pitch	Beirut Good Pitch
48	With the support of	بدعم من
63	Foundation Liban Cinema	مؤسسة سينما لبنان
64	BEIRUT DC	بيروت دي سي



ABOUT BCP

عن ملتقى بيروت السينمائي

يعود ملتقى بيروت السينمائي هذا العام في نسخة ثالثة منقحة، محافظاً على شراكاته السابقة التي استمرت معه في هذه الدورة ومتعاوناً مع شراكات جديدة للمرة الأولى.

في النسخة الثالثة، يفتح الملتقى مجال المشاركة للمرة الأولى لكافة المشاريع قيد الإنجاز، كما يقوم بالتعاون مع مؤسسات عدة بتنظيم فعاليات موازية للملتقى، وهي:

< عروض بيروت السينمائية تنظمها جمعية بيروت دي سي.

< ورشة التدريب Beirut Good Pitch التي تنظمها Doc Society بالتعاون مع جمعية بيروت دي سي.

< الدورة الأولى من Beirut-Locarno Industry Academy تنظمها جمعية متروبوليس.

< ورشة عمل لإعادة كتابة السيناريو تنظمها مؤسسة سينما لبنان.

< ورشة عمل Global Media Makers Workshop التي تنظمها مؤسسة سينما لبنان بالتعاون مع "Film Independent".

< طاولة مستديرة حول فرص الإستثمار في القطاع السينمائي في لبنان التي تنظمها مؤسسة سينما لبنان بالتعاون مع المؤسسة العامة لتشجيع الإستثمارات في لبنان (إيدال)

هذا العام، تمّ إختيار 21 مشروعاً وثائقيّاً وروائيّاً قيد التطوير وقيد الإنتاج من لبنان، سوريا، مصر، تونس، المغرب، الجزائر وقطر.

Beirut Cinema Platform – Beirut Cinema Platform is back in its new and improved 3rd edition, keeping all of its previous partnerships and bringing along new ones.

In this 3rd edition, and for the first time ever, we have opened up the platform to all projects in the work-in-progress phase.

We are also cooperating with several associations for the organization of parallel events:

> Beirut Cinema Screenings organized by Beirut DC.

> Beirut Good Pitch, a workshop organized by Doc Society in cooperation with Beirut DC.

> The 1st edition of Beirut-Locarno Industry Academy, organized by Metropolis Association.

> A workshop for rewriting scenarios organized by Fondation Liban Cinema.

> Global Media Makers Workshop organized by Fondation Liban Cinema in cooperation with "Film Independent".

> A round table on the investment opportunities in the Lebanese film industry, organized by Fondation Liban Cinema with the support of IDAL

This year, we have chosen 21 feature-length documentary and fiction projects in the pre-production and work-in-progress phases. These projects are from Lebanon, Syria, Egypt, Tunisia, Morocco, Algeria, and Qatar.

IN PARTNERSHIP WITH

بالتعاون مع



APPLY FOR OUR INCENTIVES



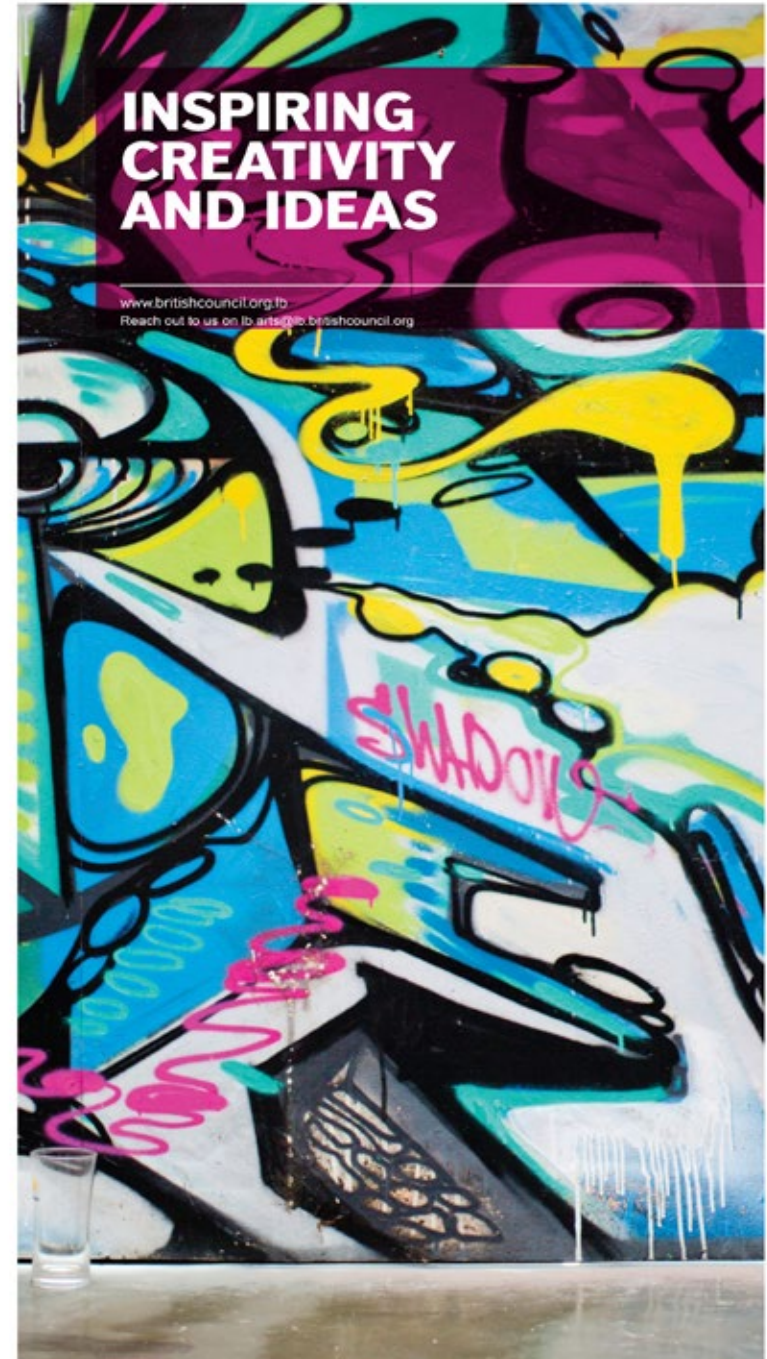
to further benefit from your media projects in Lebanon

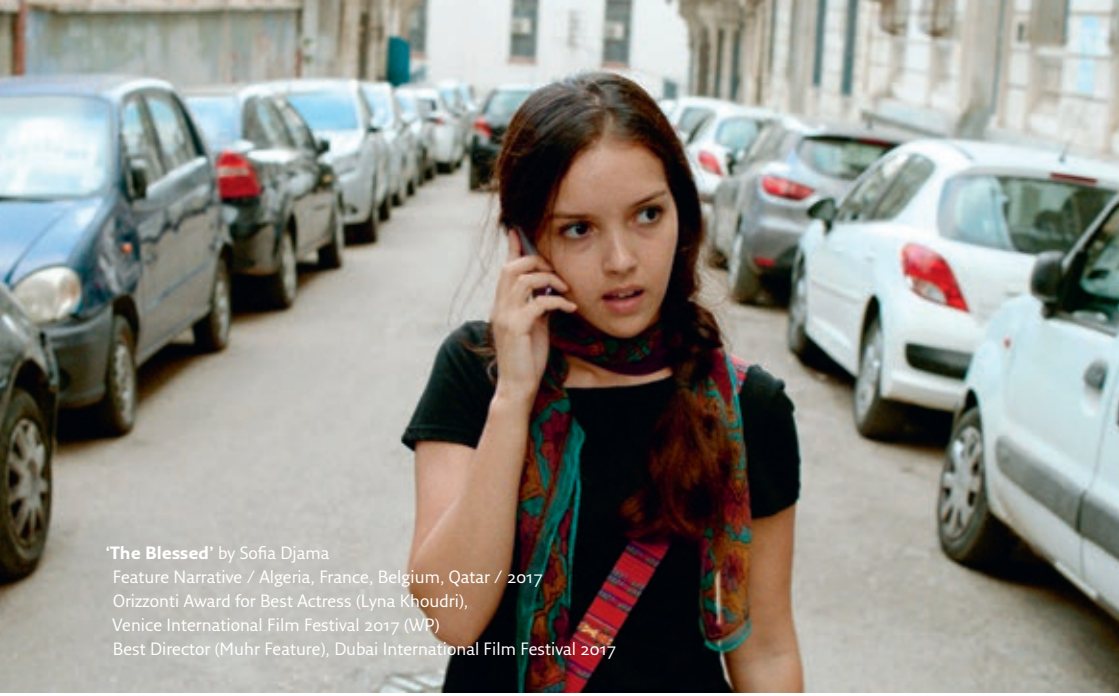
If you are involved in the film industry either through production, post production or distribution activities and would like to establish your project in Lebanon, you need to secure a minimum investment size of USD 200,000 or USD 400,000 (capital investment in land or machine) along with 25 job opportunities to take advantage of a range of incentives and business support services that include:

- Up to 100% exemption on corporate income tax for up to 10 years
- Up to 100% exemption on profits from dividends for up to 10 years
- 100% exemption on land registration fees
- 50% reduction on work and residence permits for foreign workers
- Up to a 50% reduction on construction permits fees



This project is co-funded by the European Union
شارك الاتحاد الأوروبي في تمويل هذا المشروع





'The Blessed' by Sofia Djama
Feature Narrative / Algeria, France, Belgium, Qatar / 2017
Orizzonti Award for Best Actress (Lyna Khoudri),
Venice International Film Festival 2017 (WP)
Best Director (Muhr Feature), Dubai International Film Festival 2017

Doha Film Institute Grants Programme

Supporting Voices in Cinema Worldwide

Doha Film Institute continues its commitment to nurturing emerging filmmakers through its Grants Programme. First- and second-time filmmakers from around the world, as well as established directors from the MENA region, are invited to apply for funding.

Consideration for funding is open to short and feature-length films in development, production and post-production, subject to eligibility criteria. Since 2010, the Doha Film Institute supported more than 370 filmmakers across the globe.

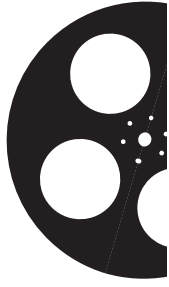
For complete information regarding eligibility and guidelines and our upcoming Fall submission cycle, please visit:

www.dohafilminstitute.com/financing/grants/guidelines

مؤسسة الدوحة للأفلام

DOHA FILM INSTITUTE





SPECIAL THANKS

شكر خاص

سفيرة الإتحاد الأوروبي في لبنان السيدة كريستينا لاسن	Ambassador Ms. Christina Lassen
السيد نبيل عيتاني	Mr. Nabil Itani
السيدة بشرى شاهين	Ms. Bouchra Chahine
السيدة إليزابيث جيلجن	Ms. Elisabeth Gilgen
السيدة ليلي حوراني	Ms. Laila Hourani
السيدة سيندي مزهر	Ms. Cindy Mizher
السيد محمد شقير	Mr. Mohammad Choucair
السيد نجيب زيدان	Mr. Najib Zeidan
السيد الياس الأسمر	Mr. Elias Asmar
السيد كاريل اوخ	Mr. Karel Och
السيدة ديماء الدايري	Ms. Dima El Dairy
السيدة اوكتافيا بارون	Ms. Octavia Baron
السيدة هناء عيسى	Ms. Hanaa Issa
السيد فاتشي بولغورجيان	Mr. Vatche Boulghourjian
السيدة جيسيكا خوري	Ms. Jessica Khoury
السيد غابريال شمعون	Mr. Gabriel Chamoun
السيد بيار صراف	Mr. Pierre Sarraf
السيد ايلى داغر	Mr. Ely Dagher
السيد سمير بستاني	Mr. Samer Boustany
السيد رضا جعفر	Mr. Rida Jaafar
السيدة رنا عيد	Ms. Rana Eid
السيد علاء كركوتي	Mr. Alaa Karkouti
السيد أمير رمسيس	Mr. Amir Ramsis
السيدة إليزابيث أبو نافع	Ms. Elizabeth Abou Nafeh
السيد باسم فياض	Mr. Bassem Fayad
السيد ستيفانو مندليق	Mr. Stephano Mendelek
السيدة مي مكارم	Ms. May Makarem
السيدة سارة برجاوي	Ms. Sara Berjawi
السيدة رينه عويط	Ms. Renée Awit
السيد مايك ملاجلان	Ms. Mike Malajalian
السيدة أدونيس الحكيم	Ms. Adonis Hakim



BCP TEAM

فريق العمل

مدير المشروع
Jad Abi-Khalil

Director
Jad Abi-Khalil

المديرة التنفيذية
Riham Assi

Manager
Riham Assi

مؤسسة سينما لبنان
رئيسة المؤسسة
Maya de Freige

Fondation Liban Cinema
President
Maya de Freige

فريق العمل
Myriam El Hajj | Pamela Nabhan

Team
Myriam El Hajj | Pamela Nabhan

مديرة شؤون الضيوف
Marylyn Ghosn

Guest Relations Manager
Marylyn Ghosn

مساعدة مديرة شؤون الضيوف
Loulwa Farhat

Assistant Guest Relations Manager
Loulwa Farhat

فريق الإعلام والتسويق
Carine Khalaf | Leila Basma
Zaher Jureidini | Lynn Modallal

Marketing and Communication Team
Carine Khalaf | Leila Basma
Zaher Jureidini | Lynn Modallal

المشرفون على مشاريع ملتقى بيروت السينمائي
Jacques Bidou | Ghassan Salhab
Eliane Raheb | Gabrielle Dumon

BCP Consultants
Jacques Bidou | Ghassan Salhab
Eliane Raheb | Gabrielle Dumon

تصميم المطبوعات
May Ghaibeh

Catalogue & poster design
May Ghaibeh

JURY

لجنة التحكيم

name Dora Bouchoucha درة بوشوشة

country Tunisia

© Mustapha Azab



Dora Bouchoucha is a Tunisian film producer. Since 1994 she has produced and co-produced several Tunisian and foreign documentaries, short and feature films such as Sabria by Abderrahmen Sissako, The Season of men by Moufida Tlatli, "Satin Rouge", "Buried Secrets" and "Foreign Body" by Raja Amari and "Inhebbek Hedi" by Mohamed Ben Attia. Dora Bouchoucha founded the Carthage Film Festival Projects' workshop in 1992 and also founded the SUD ECRITURE workshops in 1997, which she has been running since. Dora Bouchoucha is actively involved in training and promotion for southern cinema. In 2010, she was appointed head of Fonds Sud and in 2012, she was appointed President of the CNC "Aide aux cinémas du Monde"

درة بوشوشة منتجة تونسية. منذ العام 1994، أنتجت وشاركت في إنتاج عددٍ من الأفلام الوثائقية التونسية والأجنبية، القصيرة والطويلة على حدٍ سواء، ومن ضمنها "صبرية" للمخرج عبد الرّحمن سيساكو، و"موسم الرجال" للمخرجة مفيدة التلاتلي، و"ساتان أحمر" و"أسرار دفينه" و"جسد غريب" لرجاء عماري، و"نحبك هادي" لمحمد بن عطية. إلى جانب عملها في إنتاج الأفلام، أسست ورشة المشاريع السينمائية في إطار مهرجان قرطاج السينمائي في العام 1992، فضلاً عن ورشة عمل "Sud Ecriture" في العام 1997 المستمرة بإدارتها حتى يومنا هذا. يُضاف إلى ذلك أنّ بوشوشة منخرطة بشكل نشط في تدريب الأشخاص في إطار "سينما بلدان الجنوب" والترويج لهم. عيّنت رئيسة "صندوق الجنوب" في العام 2010، ورئيسة برنامج التمويل التابع للمركز السينمائي الفرنسي (CNC) لدعم السينما العالمية في العام 2012.

name Karel Och كاريل اوخ

country Czech Republic



Karel Och was born in 1974 in Czech Republic. He studied law and graduated in film theory and history at Prague's Charles University. Since 2001, he has worked for the Karlovy Vary International Film Festival as a member of the selection committee. He has programmed KVIFF's documentary competition and curated retrospectives dedicated to Sam Peckinpah, John Huston and Elio Petri, among others. In 2010 Och was appointed artistic director of the KVIFF. He is a member of the European Film Academy, the Lux Prize selection panel, and FIPRESCI, and since 2014 Och has been working as a tutor of the Venice Days jury.

ولد كاريل أوخ في العام 1974 في الجمهورية التشيكية. درس القانون وتخرّج مع شهادة في الدراسات السينمائية وتاريخها من جامعة تشارلز يونيفرسيتي في براغ. ومنذ العام 2001، عمل في مهرجان كارلوفي فاري السينمائي كعضو في لجنة الاختيار حيث قام بمرجة مسابقة الأفلام الوثائقية وتسويق استعادات أفلام للمخرجين سام بيكينباه، وجون هاستون، وإيليو بيتري وغيرهم. وفي العام 2010، تمّ تعيينه كمدير فني في مهرجان كارلوفي فاري السينمائي. وهو عضو في أكاديمية الأفلام الأوروبية، ولجنة الاختيار في حفل جوائز لوكس، والاتحاد الدولي للنقاد السينمائيين. ويعمل منذ العام 2014 كحكم في لجنة تحكيم مهرجان أيام البندقية.

name Mohamed Ali Hassan Hefzy محمد علي حسن حفظي

country Egypt

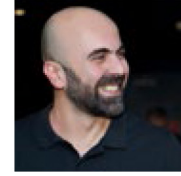


Hefzy is an award winning Egyptian screenwriter and producer. He wrote, produced, and co-produced over 30 feature films in Egypt, USA, UK, and the Arab world. He was named among 30 future leaders in film production by Screen International. He was chosen by Variety on top of a list of "Ten names you need to know in the Arab Film Industry". His films participated widely in major film festivals, and won more than 80 international awards. Hefzy was also a jury member at major national and international film festivals.

حفظي هو كاتب سينمائي ومنتج مصري حائز على عدد من الجوائز. كتب وأنتج وشارك في إنتاج أكثر من 30 فيلماً طويلاً في مصر، الولايات المتحدة، المملكة البريطانية و في العالم العربي. تم اختياره ضمن 30 قيادي مستقبلي في إنتاج الأفلام من قبل Screen International. كما وتم اختياره من قبل Variety على رأس لائحة "عشرة أسماء يجب أن تعرفونها في صناعة الأفلام العربية". شاركت أفلامه في مهرجانات سينمائية كبيرة وقد فاز بأكثر من 80 جائزة دولية. حفظي أيضاً عضو في لجان التحكيم في مهرجانات سينمائية محلية ودولية.

EXPERTS & GUESTS

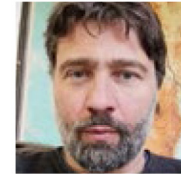
الخبراء والضيوف



name علاء كركوتي
job title CEO and Co-founder
company MAD Solutions and Arab Cinema Center
country Cairo, Egypt
contacts alaa.karkouti@mad-solutions.com | www.mad-solutions.com



name أندريه كاماروفسكي
job title Sales & Acquisitions
company Orange Studio
country Paris, France
contacts andrei.kamarowsky@orange.com



name اوريليان بودينو
job title Producer
company Neon Rouge Productions
country Brussels, Belgium
contacts aurelien@neonrouge.com | www.neonrouge.com



name بيدي فينزي
job title Founding Director
company Doc Society
country London, UK
contacts beadie@docsociety.org | www.docsociety.org



name أنطوان خليفة
job title Producer, Special Advisor
company ART
country Egypt
contacts antoinek1@hotmail.fr | akhalife@amc-art.com



name كارلو شاتريان
job title Artistic Director
company Locarno Festival
country Locarno, Switzerland
contacts direction@pardo.ch | www.pardo.ch



name كريستوف لوبارك
job title Managing Director / Director
company Quinzaine des Réalisateurs / Cinemed Montpellier
country Paris, France
contacts cleparc@quinzaine-realisateur.com | www.quinzaine-realisateur.com



name Clément Duboin **كليمان دوبوان**
job title Producer
company Good Fortune Films
country Paris, France
contacts clement@goodfortunefilms.com | www.goodfortunefilms.com



name Gabrielle Dumon **غابريال دومون**
job title Producer, Partner
company Le Bureau
country Paris, France
contacts gd@lebureaufilms.com



name Daniela Elstner **دانييلا إلستنر**
job title CEO
company Doc&Film International
country Paris, France
contacts d.elstner@docandfilm.com | www.docandfilm.com



name Ghassan Salhab **غسان سلهب**
job title Filmmaker
company
country Beirut, Lebanon
contacts



name Diana El Jeiroudi **ديانا الجيرودي**
job title General Director
company DOX BOX e.V.
country Berlin, Germany
contacts d.jeiroudi@dox-box.org | www.dox-box.org



name Giona A. Nazzaro **جيونا أ. نازارو**
job title General Delegate / Programmer and Curator
company Venice International Critics' Week / Visions du Réel - Nyon
country Roma, Italy
contacts giona.nazzaro@gmail.com



name Diana Karklin **ديانا كاركلين**
job title Sales & Acquisitions
company Rise and Shine World Sales
country Berlin, Germany
contacts diana.karklin@riseandshine-berlin.de | www.riseandshine-berlin.com



name Ingrid Lill Høgtun **انغريد ليل هوغتن**
job title Producer and Managing Director
company Barentsfilmm AS
country Norway
contacts ingrid@barentsfilmm.no



name Francesco Gai **فرانشيسكو جياي**
job title Scout and Trainer
company TorinoFilmLab
country Torino, Italy
contacts francesco.gai@torinofilmlab.it | www.torinofilmlab.it



name Irit Neidhardt **ايريت نايدهارت**
job title Owner and Director of mec film
company mec film
country Berlin, Germany
contacts irit@mecfilm.de | www.mecfilm.de



name Gabriel Chamoun **غابريال شمعون**
job title Producer
company The Talkies
country Beirut, Lebanon
contacts Contacts: gchamoun@thetalkies.com | www.thetalkies.com



name Isabel Arrate Fernandez **ايزابيل آراتي فرنانديز**
job title Managing Director
company IDFA Bertha Fund
country Amsterdam, the Netherlands
contacts isabel@idfa.nl | www.idfa.nl



name Gabrielle Béroff-Gallard **غابريال بيروف-غالارد**
job title La Fabrique Cinéma de l'Institut français Project Manager
company Institut français
country Paris, France
contacts gabrielle.beroffgallard@institutfrancais.com



name Jacques Bidou **جاك بيدو**
job title Producer
company JBA Production
country Paris, France
contacts jacquesbidou@jbaproduction.com | www.jbaproduction.com



name Jani Thiltges جاني تيلتجس
job title Head of Studies
company EAVE
country Bertrange, Luxembourg
contacts jani@eave.org | www.eave.org



name Jessica Khoury جيسكا خوري
job title Sales and Acquisitions
company Film Clinic Indie Distribution
country Abu Dhabi, UAE
contacts Jessica.khoury@fclidistribution.com | www.film-clinic.com



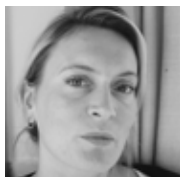
name Joseph Fahim جوزيف فاهيم
job title Programmer, Film Critic
company Karlovy Vary
country Prague, Czech Republic
contacts joe.f.fahim@gmail.com



name Katrin Pors كاترين بورس
job title Producer
company Snowglobe
country Copenhagen K, Denmark
contacts katrin@snowglobefilm.com | www.snowglobefilm.com



name Kryštof Mucha كريستوف موخا
job title Executive Director
company Karlovy Vary International Film Festival
country Prague, Czech Republic
contacts mucha@kviff.com | www.kviff.com



name Laura van Halsema لورا فان هالسيما
job title Senior Programmer
company International Documentary Film Festival Amsterdam (IDFA)
country Amsterdam, the Netherlands
contacts laura@idfa.nl | www.idfa.nl



name Laila Hourani ليلي حوراني
job title Program Officer, Arts, Culture and Media
company The Ford Foundation
country Cairo, Egypt
contacts l.hourani@fordfoundation.org | www.fordfoundation.org



name Mai El-Gammal مي الجمال
job title Senior Coordinator
company DOX BOX e.V.
country Berlin, Germany
contacts m.elgammal@dox-box.org | www.dox-box.org



name Maria Raquel Bozzi مارييا راكيل بوّزي
job title Senior Director of Education & International Initiatives
company Film Independent
country Los Angeles, CA, USA
contacts mbozzi@filminddependent.org | www.filminddependent.org



name Mohammed Belhaj محمد بلحاج
job title Executive Producer
company Aljazeera Documentary Channel
country Doha, Qatar
contacts belhajm@aljazeera.net | www.aljazeera.net



name Philippe Coeytaux فيليب كوايتو
job title Producer
company Akka Films
country Geneva, Switzerland
contacts p.coeytaux@akkafilms.ch | www.akkafilms.ch



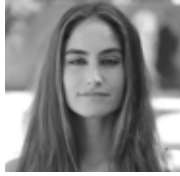
name Pierre Sarraf پيار صراف
job title Producer
company né à beyrouth Films
country Beirut, Lebanon
contacts pierre@neabeyrouth.org | www.neabeyrouth.org



name Rima Mismar ريما مسمار
job title Executive Director
company Arab Fund for Arts and Culture - AFAC
country Beirut, Lebanon
contacts rima.mismar@arabculturefund.org | www.arabculturefund.org



name Sabine Sidawi سابين صيداوي
job title Producer
company Orjouane Productions
country Beirut, Lebanon
contacts orjouaneproductions@gmail.com | www.orjouaneproductions.com



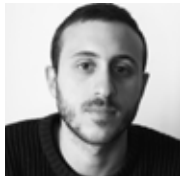
name Sarah Hindi سارا هندي
job title Theatrical Releases, Sales & Acquisitions
company MC Distribution
country Beirut, Lebanon
contacts releases@mcdistribution.me | www.metropoliscinema.net



name Ted Mundorff تيد ماندورف
job title President and CEO, Landmark Theaters
company Landmark Theaters
country Los Angeles, CA USA
contacts TedM@landmarktheatres.com | landmarktheatres.com



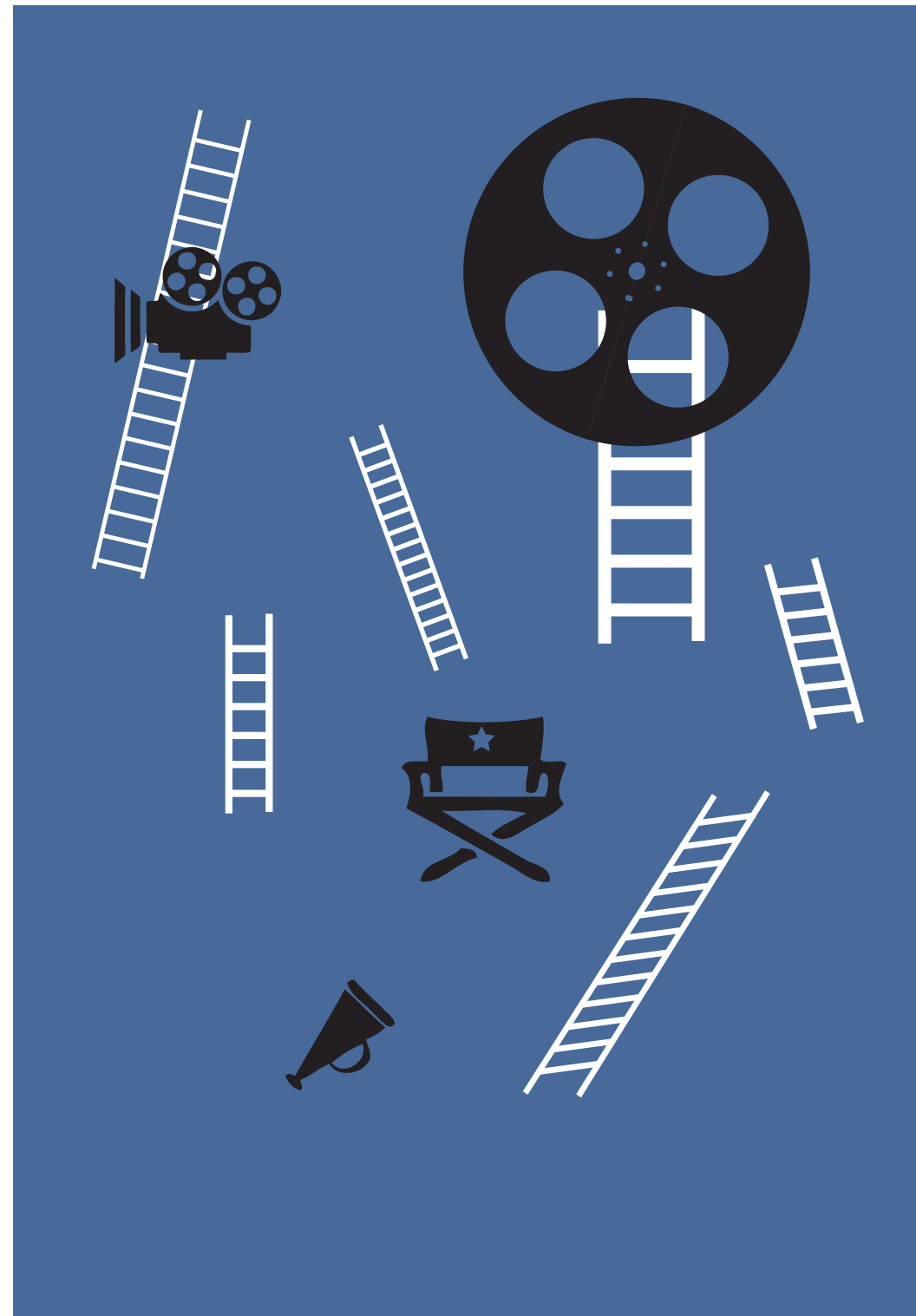
name Thibaut Bracq تيبو براك
job title Film Programmer & Workshop Coordinator
company Premiers Plans Film Festival & Angers Workshop
country Paris, France
contacts thibaut.bracq@premiersplans.org | www.premiersplans.org



name Youssef Shazli يوسف الشاذلي
job title Managing Director
company Zawya Cinema & Distribution
country Cairo, Egypt
contacts yshazli@mifegypt.com | www.zawyacinema.com



name Tareq Abu-Lughod طارق أبو لغد
job title Co-Founder, CEO
company Istikana
country Amman, Jordan
contacts tareq@istikana.com | www.istikana.com



BCP PROJECTS_IN DEVELOPMENT

المشاريع قيد التطوير

Documentary Projects المشاريع الوثائقية

Abo Zaabal 1989 by Bassam Mortada
أبو زعبل 1989 إخراج بسام مرتضى

Embodied Chorus by Danielle Davie and Mohamed Sabbah
نقش إخراج دانيال دافي ومحمد صباح

Gevar's Land by Qutaiba Barhamji
أرض جيفار إخراج قتيبة برهمجي

Fiction Projects المشاريع الروائية

Backstage by Afef Ben Mahmoud
كواليس إخراج عفاف بن محمود

Clandestino by Wissem Tlili
حبيرة تشاو! إخراج ويسام التليبي

Costa Brava Lebanon by Mounia Akl
كوستا برافا لبنان إخراج منيه عقل

Dead Dog by Sarah Francis
الكلب مات إخراج ساره فرنسيس

The Bridge by Hala Lottfi
الكوبري إخراج هالة لطفي

The Return of the Jerboas by Amira Gehanne Khalfallah
Le retour des gerboises إخراج أميرة جيهان خلف الله

DOCUMENTARY_IN DEVELOPMENT وثائقي قيد التطوير

ABO ZAABAL 1989

أبو زعبل 1989

Director: Bassam Mortada
bassam.mortada@see-media.org
Country: Egypt

Producer: Kismet El Sayed / See Media Production
Kismet@see-media.org
Country: Egypt



ملخص

تروي حياتان متوازيتان قصّة الأحداث التاريخية لحركة المعارضة اليسارية في مصر. ومن خلال قصة أب وابنه، تبدأ الرحلة داخل حياة نشطاء جيل السبعينات ومن لحظة مفصلية في علاقتهم بالعمل العام إثر تجربة اعتقال وتعذيب في سجن أبو زعبل 1989 وأثرها حتى ثورة 25 يناير.

عن المخرج

بسام مرتضى مخرج ومدرب وناشط. تخرج مرتضى من مدرسة الجيزويت للسينما واختار إنتاج الأفلام الوثائقية المستقلة. أخرج عددًا من الأفلام التسجيلية القصيرة وأنجز أول أفلامه الوثائقية الطويلة "الثورة خبر"، والذي عرض للمرة الأولى في مهرجان برلين السينمائي عام 2012 وشارك في العديد من المهرجانات الدولية، كما أنجز فيلمه التسجيلي "في انتظار العائد من الجبل".

عن المنتج

قسمات السيد منتجة، مصورة فوتوغرافية و أحد مؤسسي شركة سي ميديا للإنتاج. عملت كمنتجة في فيلم "الثورة خبر"، كما عملت أيضا في العديد من الأفلام التي أنتجتها "سي ميديا"، مثل "المشاعب فتح الله محروس" و"العائد من الجبل".

Synopsis

Through the recollections of a father and his son, the story of the events of 1989 in Abu-Zaabal's prison is brought to life for the first time. Both revisit defining moments in their history and that of the resistance movement in Egypt from the 70's till the "25 January" revolution.

About the Director

Bassam Mortada is a filmmaker, activist, journalist, and co-founder of See Media Production, which is dedicated to working on social injustice and activists' biographies. His first feature documentary "Reporting a Revolution" premiered at the Berlinale Film Festival in 2012. He directed two short films, among them "Waiting for his Descent" winner of the first prize for documentary at the Jesuite Film Festival.

About the Producer

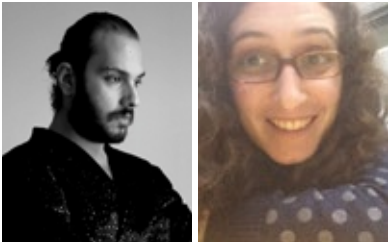
Kismet El Sayed is the main producer at See Media Production with Bassam Mortada. She produced "Reporting a Revolution" in 2012, and then founded the production company to focus on films that discuss social injustice and human rights.

EMBODIED CHORUS

نَفْس

Director: Danielle Davie & Mohamed Sabbah
dfdavie@gmail.com ; sabbah.moe@gmail.com
Country: Lebanon

Producer: Yara Abi Nader
Julia Wagner / HEARTWAKE film&development
yara.abi.nader@gmail.com Countries:
julia.wagner@mailbox.com Lebanon | Germany



ملخص

إمرأة متعايشة مع فيروس نقص المناعة (HIV) ورجل مثلي يختبرون الحياة مع الالتهابات المتناقلة جنسياً في لبنان. يقتربون من الآخر بحثاً عن إمكانية الشعور مجدداً أن كل شيء ممكن.

عن المخرج

دانيال مخرجة أفلام وثائقية حائزة على شهادة الدكتوراه في مجال الأنثروبولوجيا البصرية. أفلامها القصيرة عن بدو سوريا عرضت في العديد من المهرجانات الدولية الأنتولوجية. تعمل دانيال الآن كمنسقة وأستاذة في UL و ALBA، وUSEK، بالموازاة مع تطوير وتصوير أفلام وثائقية وأفلام تجريبية.

محمد هو مخرج شاب من بيروت. يلامس في أفلامه مواضيع مثل الحبّ المستحيل، الجسد وعلاقاته، الموت والعائلة. تشكل مدينة بيروت مصدر إلهام أساسي له. في عام ٢٠١٧ أنمّر محمد أول فيلم طويل روائي "ع شفير". أفلامه تميّز اختيارها وفازت بجوائز في العديد من المهرجانات المحلية والدولية.

عن المنتج

يارا منتجة أفلام وأخبار من بيروت. في عام ٢٠١٧ أنتجت "ع شفير"، فيلمها الطويل الأول، و"دَجَل"، فيلم قصير مستقل. شاركت يارا في العديد من ورش العمل المختصة بالإنتاج العالميًا. شغف يارا بالسّينما جعلها تخوض تجربة إنتاج "نَفْس"، بالموازاة مع عملها في روتيز.

Synopsis

An HIV-positive woman and a gay man experience living with an STI in Lebanon. They engage with others to wake up to the feeling that everything is possible.

About the Director

Danielle is a PhD-holder documentary filmmaker and visual anthropologist. Her short films about the Bedouin habitations in Syria were screened in ethnographic international festivals. She is a coordinator & lecturer at ALBA, USEK and UL universities, while working on her documentaries and experimental videos.

Mohamed is a Lebanese filmmaker. His films deal with body relationships, death, family and politics. Mohamed completed his feature debut, "Chronic", in 2017. His previous short films have been selected and won prizes in several international festivals.

About the Producer

Yara is a film and news producer based in Beirut. In 2017, she produced the feature film "Chronic", and the independent short "Take18". She also participates in international production workshops. Yara is currently working on "Embodied Chorus" while pursuing a career with Reuters.

GEVAR'S LAND

أرض جيفار

Director: Qutaiba Barhamji
barhamji@gmail.com
Country: Syria

Producer: Karim Aitouna / Haut Les Mains Productions
karim@hautlesmainsproductions.fr
Countries: Morocco



ملخص

جزء من الحديقة في ضواحي ريمس، بعيداً جداً عن بساينه في سوريا. في أربعة فصول، يتعلّم جيفار فلاحه هذه الأرض الجديدة التي لا تنتظر أحد.

عن المخرج

وُلد قتيبة في دمشق في العام 1982 وأمضى طفولته بين سوريا وروسيا. درس الطب في جامعة فولغوغراد وحصل لاحقاً على شهادة في السينما من المعهد العالي للدراسات السينمائية في باريس. عمل كمحرر للأفلام القصيرة والأفلام الوثائقية، يتكلم قتيبة أربع لغات بطلاقة وقد قام بتحرير أفلام في اثني عشر لغة. تضم أعماله: "La Montagne Magique" لأندري شتاكيليف (مهرجان مرسيليا للفيلم الوثائقي، مهرجان روتردام السينمائي الدولي 2015)، "Rough Stage" لتوماس يارفيت (مهرجان "IDFA" للأفلام الوثائقية 2015). في العام 2015، أخرج أول أفلامه القصيرة بعنوان "وردة".

عن المنتج

كريم أيتونة هو منتج مغربي مقيم في فرنسا ويعمل ما بين ليون وطنجة. لقد أنتج الأفلام القصيرة والطويلة، والأفلام الوثائقية. كان جزءاً من 2013 Emerging Producers في Jihlava International Documentary Film Festival. هو عضو في EAVE وEURODOC، وهو محاضر لدى Auvergne-Rhône-Alpes French Regional Fund.

Synopsis

A patch of garden on the outskirts of Reims, far, very far from his orchards in Syria. During four seasons, Gevar learns how to farm this new land that waits for no one.

About the Director

Qutaiba was born in Damascus in 1982 and spent his childhood between Syria and Russia. He studied medicine and later graduated with a degree in cinema from ESEC in Paris. He works as a film editor for short films and documentaries. He speaks 4 languages fluently and has edited films in 12 languages. Among his projects are Andrei Shtakleff's La Montagne Magique (FID Marseille, IFFR 2015) and Toomas Järvet's Rough Stage (IDFA 2015). In 2015 he directed his first short Wardé.

About the Producer

Karim Aitouna is a Moroccan producer, established in France and working between Lyon and Tangier. He has produced short and feature-length films, and documentaries. He was part of Emerging Producers 2013 in Jihlava IDFF. He is a member of EAVE and EURODOC, and is a lecturer for the Auvergne-Rhône-Alpes French Regional Fund.

BACKSTAGE

كواليس

Director: Afef Ben Mahmoud
benmahmoudafef@yahoo.fr
Country: Tunisia

Producer and Co-director: Khalil Benkirane /
Lycia Productions
kalbrane@gmail.com
Country: Morocco



ملخص

يلحق هادي، احد افراد فرقة رقص، اصابة بعابدة، رفيقته في الحياة و علي المسرح. تتوالي الاحداث خلال ليلة طويلة، اثناء عبورهم لغابة متوجهين نحو اقرب قرية بحثا عن طبيب. يجد الفريق نفسه، في ليلة اكتمل بدها، أمام متاهة غير متوقعة، وأمام تحدي إنقاذ العرض الأخير الحاسم.

عن المخرج

المخرجة والممثلة التونسية عفاف انطلقت في المجال الفني كراقصة ثم كرسَتْ نفسها لمجال التمثيل وصناعة الأفلام ولها في رصيدها ادوار عديدة في التلفزيون، المسرح والسينما. لعبت الدور الرئيسي في فيلم Making of Nouri بوزيد. في خلال هذه السنوات اخرجت عفاف 3 افلام قصيرة وتعمل الآن علي تطوير فيلمها الطويل الأول «كواليس».

عن المنتج والمخرج المشارك

درس خليل فنون السينما بولاية سان فرانسيسكو. تم تعيينه ما بين 1998 و 2000 مديرا لمهرجان «سينماتيات». بعد رجوعه الى المغرب، قام بكتابة وإخراج فيلمه الوثائقي «The White Thread». تحول سنة 2008 للاستقرار في قطر حيث أنتج العديد من الافلام بالجزيرة للأطفال، ويتأسس منذ سنة 2011 قسم مشاريع المنح بمؤسسة الدوحة للأفلام.

Synopsis

Hedi, a member of a Tunisian dance troupe, injures during a representation Aida, his stage and life partner, triggering a series of events through a long night across a forest, on the way to the next village's doctor in an attempt to save the last show of utmost importance.

About the Director

Tunisian director and actress Afef dashed into a rich artistic career from an early age. Initially, as a dancer then actress and counts today in her asset numerous participations in television, theater and cinema. Afef played lead roles for many filmmakers including Nouri Bouzid's Making Of. Afef directed 3 shorts.

About the Producer and Co-Director

Khalil graduated in Film studies from SFSU then run Cinemayaat from 1998 to 2002. He moved to Morocco to direct and produce his feature documentary, The White Thread. In 2008, Khalil went on to produce films for AJ Children then joined the DFI where he heads since the Grants Programme.

Clandestino !

حبية تشاو!

Director: Wissem Tiili
wissem_t@hotmail.com
Country: Tunisia

Producer: Melik Kochbati / Paprika Films
melik.kochbati@paprikafilms.com
Country: Tunisia



ملخص

سليم شاب تونسي معجب بالتلفزيون والثقافة الإيطالية. يفوز في اليانصيب في برنامج ويحصل على فرصة ليصبح مليونير، شرط أن يسافر إلى إيطاليا في غضون أسبوعين. بعد رفض طلبه للحصول على تأشيرة، يقرر ان يسافر بشكل غير قانوني فيلتي بمهاجرين غير شرعيين اخرين خلل مغامرة خطيرة و متقلبة.

عن المخرج

ويسام تليلي كاتب سيناريو ومخرج تونسي. بعد أن أنهى اختصاصه في "الفيتميس" في فرنسا، شارك في فيلم ضم مجموعة من مختارات أدبية 10 أفلام قصيرة و10 نظرات مختلفة". وقام بإخراج أول فيلم قصير له " الانحراف" ثم الفيلم القصير الثاني "بالمقلوب". حاليًا يقوم ويسام بتطوير فيلمه الطويل الأول "حبية تشاو!".

عن المنتج

شارك مليك كشياطي كمشرف مالي لعدد من الأفلام الفرنسية. في سنة 2011 أسس شركة إنتاج "بابريكا فيلمز" التي قامت بإنتاج أفلام قصيرة ومسلسلات تلفزيونية منها "Rubik" وأفلام طويلة منها " الرمال الهامسة". حاليًا يعمل على تطوير فيلم "حبية تشاو!" للمخرج ويسام التليلي و The Awakening للمخرج أمين شوب.

Synopsis

Selim is a Tunisian fanatic of Italian TV and culture. He wins the lottery in a show and gets the chance to turn into a millionaire, if he travels to Italy within two weeks. After getting his visa application declined, he travels illegally and meets other illegal immigrants during a tormented adventure.

About the Director

Wissem is a Tunisian scriptwriter and director. After finishing his film studies in La Femis (France), he participated in the anthology film «10 courts 10 regards», directed a first short «Perversion» then a second «In Reverse». Wissem is currently developing his first feature «Clandestino !».

About the Producer

Melik Kochbati collaborated in several French feature as financial supervisor. In 2011 he founded Paprika Films, which produced several worldwide awarded shorts, TV series «Rubik» and features «Whispering Sands». He is currently developing «Clandestino!» by Wissem Tiili and «The Awakening» by Amine Chiboub.

COSTA BRAVA LEBANON

كوستا برافا لبنان

Director: Mounia Akl
mounia.akl@gmail.com
Country: Lebanon

Producer: Myriam Sassine / About Productions
contact@aboutproductions.com
Country: Lebanon



ملخص

تعيش عائلة بدري في عزلة تامّة بعيداً عن المدينة بعد أن تفاقمت أزمة النفايات في لبنان. تقرّر الحكومة بناء مكبّ ضخم لإستقبال النفايات المتراكمة على الأرض المجاورة لمنزل آل بدري. يُدخل المكبّ يأثماً وخراباً إلى حياة العائلة وتنفجر التوترات الخفية بين أعضاء الأسرة.

Synopsis

The Badris live in the Lebanese mountains away from the rest of the country that is drowning under garbage. When the government decides to build a landfill right outside their house, they're devastated. As Lebanon's trash piles up next door, the hidden tensions among the family arise.

عن المخرج

منبه عقل هي مخرجة ومهندسة لبنانية حاصلة على MFA في الإخراج من جامعة كولومبيا. إختير فيلمها القصير (Submarine) ضمن فئة الـCinefondation للأفلام القصيرة في مهرجان كان السينمائي. تشاركت عام ٢٠١٧ إخراج الفيلم القصير "الغران ليبانو" الذي إفتتح فعاليات "أسبوعي المخرجين" في كان. إختيرت مؤخراً من قبل الـCinefondation التابعة لمهرجان كان للمشاركة في دورة للكتابة للعمل على مشروع فيلمها الطويل الأول.

About the Director

Mounia Akl holds a BA in architecture and an MFA in Directing from Columbia University. Her short film, Submarine (2016), was in Cannes Film Festival - Cinefondation selection. In 2017, Mounia co-directed a short El Gran Libano which opened the Directors' Fortnight. The Cinefondation's prestigious writing residency selected her first feature project.

عن المنتج

تخصصت ميريام ساسين في دراسات السينما في الأكاديمية اللبنانية للفنون الجميلة وحصلت على درجة الماجستير في بحوث السينما من الـIESAV. أصبحت عام 2012 منتجة مشاركة في شركة أبوط للإنتاج وأنتجت عدّة أفلام طويلة. وهي رئيسة العمليات لشركة Schortcut Films والمديرة التنفيذية لمهرجان مسكون لأفلام الربيع والفانتازيا والخيال العلمي.

About the Producer

Myriam Sassine majored in cinema studies at ALBA and received her M.A. in cinema research from IESAV. In 2012, she became an Associate Producer at About Productions producing several features. She is the COO of Schortcut Films and the Executive Director of Maskoon Fantastic Film Festival.

DEAD DOG

الكلب مات

Director: Sarah Francis
francisarah@gmail.com
Country: Lebanon



ملخص

عندما يقوم فريد، رجل في الستين من عمره مقيم في الخارج، بزيارة زوجته في منزلها في قوينة الجبلية في لبنان، يُبلّغه بأنّ كليهما مات، لم يكن أحدًا قد أعلمه سابقًا بذلك. وعندما يتفقد الزوجان الموقع حيث مقبرة الكلب يتفاجآن بأنّ التلة تحوّلت الى مقلع للحجار. تتوتّرالأجواء بينهما كما كان الحال في ماضي علاقتهما ويعترف فريد بأنّه يعود نهائياً الى الوطن. بعد انقضاء بضعة أيام، تعلم عايدة بأنّ زوجها يخطّط لبيع منزلها الأساسي في بيروت لأسباب ماديّة. للمرة الأولى وبعد مضي سنوات، يستكشف الثنائى علاقتهما.

Synopsis

When Farid, a 60 year old man living abroad, visits his wife in their Lebanese mountain home, he learns that their old dog died – but no one informed him. When the couple visits the location where the dog was supposedly buried, they discover the hill has become a granite quarry. Tensions soon arise as the old dynamics of the couple resurface, and Farid confesses he is returning home for good. In the following days, Aida learns that Farid is planning to sell their main residence in Beirut due to financial problems. The couple explores their relationship for the first time in years.

عن المخرج

ترعرعت ساره فرنسيس في بيروت وتخرّجت من معهد الدراسات السمعيّة والبصرية السينمائيّة في جامعة القديس يوسف. منذ سنة 2005، تعمل مخرجة في نطاق العمل الحرّ. شاركت في العديد من ورش العمل والمختبرات السينمائيّة. تّمّ عرض فيلمها الوثائقي الطويل "طبور أيلول" (2013) في عدّة مهرجانات ومتاحف دولية حاصداً جوائز عديدة. هي حالياً تقوم بتطوير مشروع بدعم من صندوق السينما الآسيوية، من خلال فيلمها الطويل القادم "الكلب مات"؛ شاركت في عدد من المختبرات السينمائيّة الرئيسية ومنها في سنة 2017، المختبر السينمائي Cinephilia Bound بالتعاون مع Scenaristes في مهرجانات "كان".

About the Director

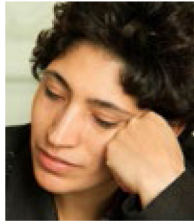
Sarah grew up in Beirut and graduated from IESAV, USJ. Since 2005, she has worked as a freelance director and participated in workshops and labs. 'Birds of September' (2013), her award-winning feature documentary was screened at many international festivals and museums. She is currently developing a project with the support of the Asian Cinema Fund. With her upcoming project 'Dead Dog', she was a participant of Cinephilia Bound in collaboration with La Maison des scénaristes at the Festival de Cannes in 2017.

THE BRIDGE

الكوبري

Director: Hala Lotfy / Hassala Production
hala_lotfy@gmail.com
Country: Egypt

Producer: Mohamed Samir / DayDream Art Production
daydream.artproduction@gmail.com
Country: Egypt



ملخص

على كوبري متهاك في أحد أحياء القاهرة البائسة وقبل الفجر بقليل، يسقط طفل صغير في النيل من فتحة تكاد لا تبا. الأمر الوحيدة تحاول أن تبقى الأمل حيًا بداخلها. تواصل البحث بكل الطرق البسيطة التي يُسعفها بها منطقها في غياب أجهزة المساعدة المدنية والشرطة والإسعاف، عندما يظهرون أخيرًا يزداد الأمر سوءًا.

عن المخرج

هالة لطفي مخرجة مصرية، عُرض فيلمها الأول "الخروج للنهار" في أكثر من خمسون مهرجانًا سينمائيًا دوليًا بينهم مهرجان برلين، كما حصل علي العديد من الجوائز الدولية. في عام ٢٠١٤ تم اختيار الفيلم في قائمة أفضل ١٠٠ فيلم في تاريخ السينما العربية" التي أطلقها مهرجان دبي السينمائي.

عن المنتج

محمد سمير عمل كمونتير لفترة طويلة قبل أن يصبح منتجًا. سمير أنتج العديد من الأفلام القصيرة بجانب مشروعات أفلام طويلة مثل فيلم "فتاة المصنع" للمخرج المصري محمد خان. هدف سمير الأساسي هو إنتاج أفلام مصرية مختلفة سرديًا وبصريًا، لذا فهو يعمل فقط على الأفلام الأولى أو الثانية لمخرجينها.

Synopsis

In a blink of an eye she lost her son for the most absurd reason: a hole in a bridge. She's the only one who believes that he can still be alive. There is a feeling that however many good intentions and efforts are made, they will be swallowed up by the interminable twists and turns of the Egyptian bureaucracy.

About the Director

Hala Lotfy is an Egyptian filmmaker. Her first feature film Coming Forth by Day had its European premiere at the Berlinale Forum in 2013, and it won many awards and was screened in more than 50 festivals. In 2014, the film joined the Greatest 100 Arab Films list made by DIFF.

About the Producer

Mohamed Samir has worked as a film editor for more than 12 years before becoming a producer. Samir produced several short films in addition to many feature film projects such as "Factory Girl" by Mohamed Khan. Samir is now focusing on producing films that have a special narrative and visual approach mainly for 1st and 2nd time filmmakers.

THE RETURN OF THE GERBOAS

Le retour des gerboises

Director: Amira Géhanne Khalfallah
gehanne@gmail.com
Country: Algeria

Producer: Jaber Debzi / Prolégomènes
djaberdebzi@gmail.com
Country: Algeria



ملخص

في سنة 2000، بعد أربعة عقود من انفجار أول قنبلة نووية فرنسية "جيربواز بلو"، حكيم، طبيب شاب يستقر في قرية وسط الصحراء الجزائرية، معظم سكانها أكتفاء.

Synopsis

2000, four decades after the explosion of the first French nuclear bomb Gerboise Bleue, Hakim a young doctor settles in a blind people village, in the heart of the Algerian Sahara.

عن المخرج

ولدت جيهان وترعرعت في الجزائر قبل أن تستقر في المغرب سنة 2007. على غرار أعمالها الأدبية، هي تكتب أيضًا للسينما والتلفزيون والمسرح. "السباط" هو أول فيلم لها، وهو فيلم قصير أنتج بدعم من معهد سرفانتيس بالدار البيضاء، والذي تم إخراجته سنة 2017. حاليًا هي قيد كتابة وإعداد أول فيلم روائي لها بعنوان "عودة الجرايعع".

عن المنتج

جابر دبزي، منتج أفلام، يعيش ويعمل في الجزائر العاصمة. أطلق شركته الخاصة لإنتاج "بروليغومان" سنة 2005، والتي أنتج من خلالها فيلمين روائيين: "طبيعة الحال" للمخرج كريم موساوي، الذي دخل قيد اللائحة الرسمية للسباق في مهرجان كان الدولي. وكذلك "أطلال"، فيلم وثائقي إبداعي لجمال كركار، الفائز بجوائز متعددة في مهرجان مرسيليا الدولي للفيلم الوثائقي

About the Director

Géhanne was born and grew up in Algeria before moving to Morocco in 2007. She writes for cinema, television and also theatre. "Essebat" is the first film she directed in 2017, a short movie supported by Instituto Cervantes in Casablanca. Currently, she is writing and developing her first feature narrative film entitled "The Return of The Jerboas".

About the Producer

Jaber Debzi is a film producer. He lives and works in Algiers. In 2015, he founded his production company Prolégomènes, with which he produced two feature films, "Until the Birds Return" by Karim Moussaoui, selected in « Un Certain Regard » at the 2017 Cannes festival; and "Atlal", a documentary by Djamel Kerkar, many times awarded at the FID Marseille 2016.

BCP PROJECTS _ WORK IN PROGRESS

المشاريع_ قيد الإنجاز

Documentary Projects المشاريع الوثائقية

Janitou by Amine Hattou
جانيتو إخراج أمين حّتو

Underdown by Sarah Kaskas
تحت التحت إخراج ساره كصقاص

Fiction Projects المشاريع الروائية

1982 by Oualid Mouaness
1982 إخراج وليد مؤنّس

All this Victory by Ahmad Ghossein
All this Victory إخراج أحمد غصين

Away From You by Mohcine Becri
بدونك إخراج محسن بصري

Night/Exterior by Ahmad Abdalla
ليل/خارجي إخراج أحمد عبدالله



This project is co-funded by the European Union
شارك الاتحاد الأوروبي في تمويل هذا المشروع

DOCUMENTARY _ WORK IN PROGRESS

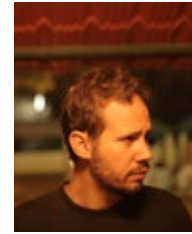
وثائقي_ قيد الإنجاز

JANITOU

جانيتو

Director: Amine Hattou
amine.hattou@gmail.com
Country: Algeria

Producer: Boualem Ziani / Libre Image Production
zianiboualem@hotmail.com
Country: Algeria



ملخص

تعرف الجزائر بمنتهى الثمانينات فترة اضطرابات سياسية واجتماعية مكثفة. في نفس الوقت يحقّق فيلمًا بوليووديًا نجاحًا غير متوقّعًا في كامل أنحاء البلاد. في محاولة لإستطلاع نوستالجيا قصّة الحبّ البوليوودية، يكتشف "جانيتو" ماهيّة الحبّ في المجتمع الجزائري الحالي، في إشادة صادقة للسينما وكاشفة عن الهوية العاطفية لجيل مصدوم بالعيشيّة السّوداء.

عن المخرج

أمين هو مخرج جزائري مستقل. تخرّج من معهد الصحافة في الجزائر عام 2000. عام 2009 تم اختياره للمشاركة في الجامعة الصيفية الوثائقية "لا فيميس" في باريس حيث كتب وأصدر أول فيلم وثائقي قصير له. في 2011 أخرج فيلمًا روائيًا قصيرا بعنوان "داون تو إيرث" تم اختياره في أكثر من 20 مهرجان سينما في جميع أنحاء العالم.

عن المنتج

بدأ بوعالم زياتي حياته المهنية كصحفي في التلفزيون الجزائري. عام 2003 أسّس "صورا للانتاج" وأنتج العديد من الأفلام الوثائقية والروائية، مثل "أبناء عمومة" للمخرج لياس سالم (سيزار لأفضل فيلم قصير لعام 2005) وهو حاليا مدير "ليبر إيماج للانتاج".

Synopsis

Algeria mid-1980s. The country enters a time of intense political and social unrest. During the same time a Bollywood film became an unexpected sensation throughout the country. Following the nostalgia of this Bollywood love story, Janitou discovers what love means in today's Algerian society, giving a truthful tribute to cinema and unraveling the emotional identity of a traumatized generation.

About the director

Amine is an Algerian independent filmmaker. He graduated from the Journalism Institute of Algiers in 2000. In 2009 he was selected to participate in "La Fémis" (Paris), where he wrote and directed his 1st short documentary. In 2011 he directed a short film «Down to Earth» selected in more than 20 film festivals around world.

About the producer

Boualem Ziani started his career as a journalist in the Algerian Television. In 2003, he founded Sora Production, and produced several documentaries and short fiction such as "Cousins" by Lyes Salem (César of best short film in 2005). He is currently the manager of "Libre Image production".

UNDERDOWN

تحت التّحت

Director: Sarah Kaskas
sarah.kaskas@gmail.com
Country: Lebanon

Producer: Liliane Rahal / Karaaj Films
liliane.rahal@gmail.com
Country: Lebanon



ملخص

على وقع الفوضى السائدة في بيروت، يروي فيلم " تحت التّحت" الصّراعات التي يواجهها سائق تاكسي فلسطيني يسكن في سيارته، وصبي سوري لا بيت له، وامرأة لبنانية وأسرتها. وعبر رحلة نابضة بوقائع قاسية ترافقها فكاهة قويّة، يبحث هؤلاء من أحلك الأماكن وأكثرها اسودادًا بريق أمل.

عن المخرج

حازت سارة قسقص على شهادة الماجستير في الفنون السينمائية سنة 2011. وقد شاركت في إخراج الوثائقي "خبز وشاي" الذي حصل على جائزة المهرجان السينمائي Cinéma Vérité في إيران. تمّ تسمية فيلمها الوثائقي القادم لجائزة روبرت بوش للأفلام لسنة 2017 كما حصلت على تمويل لإنتاجه من مؤسسة الدوحة للأفلام.

عن المنتج

ليليان رحال منتجة لبنانية، لديها أكثر من عشرة سنوات من الخبرة في الإنتاج. أقامت سنة 2013 ورشة عمل في فنّ التصوير لسجينات لبنانيّات امتدّ سنة كاملة، وذلك خلال جمعيّة مهرجان الصّورة - ذاكرة. كما شاركت في إخراج "خبز وشاي" وقامت بإنتاجه، وقد نال هذا الوثائقي جائزة المهرجان السينمائي Cinéma Vérité في إيران.

Synopsis

Moving to Beirut's anarchic rhythm, 'Underdown' follows the struggles of a Palestinian cab driver who lives in his car, a homeless Syrian kid and a Lebanese woman and her family. Through a pulsating journey full of harsh realities and an unbreakable sense of humour, they convey glimmers of hope in the darkest of places.

About the director

Sarah Kaskas received her MFA in Cinematic Arts in 2011. In 2016, Kaskas co-directed 'Bread and Tea', winner of Best Short Documentary at Iran's Cinéma Vérité. Her upcoming feature documentary was nominated for the Robert Bosch Film Prize 2017 and received a production grant from the Doha Film Institute.

About the producer

Liliane Rahal is a Lebanese producer with more than 10 years of experience in film production. In 2013, she gave a year-long photography workshop to incarcerated Lebanese women with "Zakira Image Festival". Liliane produced and co-directed "Bread and Tea", which won best short documentary at Iran's Cinema Verite 2016.

1982

١٩٨٢

Director: Oualid Mouaness
oualid@mac.com
Country: Lebanon

Producer: Myriam Sassine / About Productions
contact@aboutproductions.com
Country: Lebanon



ملخص

عندما يقرر وسام ابن الحادية عشر أن يبوح بحبه لزميلته جوانا، تخضع أمنيته هذه لتحدي كبير إذ نخونه شجاعته. في الوقت عينه، يبدأ اجتياح في الأفق ويهدد بأن يفرقهما إلى الأبد.

عن المخرج

وليد مونس كاتب ومخرج ومنتج مستقل يعمل في الولايات المتحدة وأوروبا والشرق الأوسط. جانب إنتاج الوثائقيات والأفلام، أخرج مونس أفلام قصيرة حازت على جوائز عدة. "1982" أول فيلم روايّي طويل يخرج.

عن المنتج

تخصصت ميريام ساسين في دراسات السينما في الأكاديمية اللبنانية للفنون الجميلة وحصلت على درجة الماجستير في بحوث السينما من IESAV. أصبحت عامر 2012 منتجة مشاركة في شركة أبوط للإنتاج و أنتجت عدة أفلام طويلة. وهي رئيسة العمليات لشركة Schortcut Films والمديرة التنفيذية لمهرجان مسكون لأفلام الربيع والفانتازيا والخيال العلمي.

Synopsis

Eleven year old Wissam is determined to tell his classmate Joanna that he loves her. As he yearns to express himself, he is challenged by an invasion that threatens to permanently keep them apart.

About the director

Oualid Mouaness is an independent writer, director and producer working in USA, Europe and the Middle East. He produced music videos, feature documentaries and has directed several awarded short films. 1982 is his first feature as director.

About the producer

Myriam Sassine majored in cinema studies at ALBA and received her M.A. in cinema research from IESAV. In 2012, she became an Associate Producer at About Productions producing several features. She is the COO of Schortcut Films and the Executive Director of Maskoon Fantastic Film Festival.

ALL THIS VICTORY

Director: Ahmad Ghossein
ahmad.ghossein@gmail.com
Country: Lebanon

Producer: Georges Schoucair / About Productions
contact@aboutproductions.com
Country: Lebanon



ملخص

لبنان، تموز 2006. يشنّ الجيش الإسرائيلي غارات مكثفة على لبنان. يتوجه مروان، 30 عاماً إلى الجنوب بحثاً عن والده. يجد نفسه محاصراً مع 4 من أبناء بلدته في منزل احدهم. تستقر فرقة من الجيش الإسرائيلي في الطابق الأعلى وسرعان ما تأخذ الأمور منحى غير متوقع.

عن المخرج

أحمد غصين مخرج سينمائي لبناني أخرج العديد من الأفلام الوثائقية، الأفلام القصيرة وأعمال الفيديو. شاركت أعماله في العديد من المعارض و المهرجانات الدولية. اختير من بين المخرجين الأربعة للمشاركة في Lebanon Factory الذي افتتح فعاليات "أسبوعي المخرجين" في مهرجان كان السينمائي 2017.

عن المنتج

أنتج جورج شقير أفلام سينمائية ووثائقية عدة تحت راية About Productions، واحدة من أبرز شركات الإنتاج السينمائي في الشرق الأوسط. أنشأ جورج شركة MC Distribution المتخصصة بتوزيع الأفلام العربية والدولية. هو نائب رئيس متروبوليس سينما ومدير شركة Schortcut Films التي تهدف إلى الاستثمار والمشاركة في إنتاج أفلام دولية مستقلة عالية الجودة.

Synopsis

During the 2006 Israeli Attack on Lebanon, Marwan, 30 years old, heads out in search of his father. He gets stuck in a house with 4 villagers. Above them, on the first floor, a group of Israeli soldiers. The next three days sees the situation spirals out of control.

About the director

Ahmad Ghossein is a Lebanese filmmaker and video artist. He directed several documentaries, short films and videos. His work has been screened in different museums and international film festivals. He was selected among the 4 Lebanese filmmakers of Lebanon Factory that opened the Directors' Fortnight at Cannes Film Festival 2017.

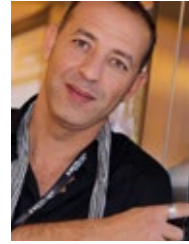
About the producer

Georges Schoucair produced award-winning independent movies and actively contributed to the development of the Lebanese cinema. In parallel to About Productions, Schoucair cofounded MC Distribution. He is the vice-president of Metropolis Cinema and the CEO of Schortcut Films, which objective is to invest and coproduce high quality international independent films.

AWAY FROM YOU

Director and Co-Producer: Mohcine Besri / Tamawayt Productions
tamawayt.productions@gmail.com
Country: Morocco, Switzerland

Producer: Asma Gramich / First Poly Production & fpp-prod@hotmail.com
Country: Morocco



ملخص

العزيرة، حامل في شهرها السابع، يهجرها زوجها من دون أي اعتبار. ستلد في منزل أخيها الأكبر وستعيش هناك مع ابنها إحسان. بعد بضع سنوات، يبدأ إحسان بعامة الدراسي الأول عندما يُبدي والده اهتماماً باستعادته. بالرغم من رفض إخوتها، العزيرة تقرر أن تأخذ ابنها إلى عتبة الباب الذي أغلق في وجهها في يوم من الأيام.

عن المخرج

وُلد محسن بصري في مكناس - المغرب في العام 1971. درس الفيزياء وفي الوقت نفسه اتخذ أول خطواته في الفن حيث لعب أدواراً صغيرة في عدد من الأفلام، كما وعمل كمساعد مخرج. انتقل لاحقاً إلى سويسرا حيث أكمل شهادة البكالوريوس وأصبح أستاذاً لمادة الرياضيات. بالمقابل، قام بإخراج فيلمين قصيرين، وشارك في كتابة " Operation Casablanca"، قبل أن يكتب أول أفلامه الطويلة، "Les Mécéants".

عن المنتج

أسما غراميش هي منتجة ومواعدة من المغرب. أسست شركتها الخاصة تحت اسم "First Poly Production" في العام 2006. ثم قامت بفتح فرعين للشركة في لندن وواشنطن للخدمات الإنتاجية. عملت خلال السنوات كمنتجة منقذة للعديد من المحطات التلفزيونية وشركات الإنتاج الأجنبية. وأنتجت البرامج التلفزيونية ومقاطع الفيديو الموسيقية.

Synopsis

Laaziza, 7-months pregnant, is rejected without consideration by her husband. She will give birth at her brother's house where she'll live with her son Ihsan. Few years later, Ihsan begins school when his father shows his desire to have him back. Against the refusal of her brothers, Laaziza decides to take her son to the doorstep of the house that was once closed in her face.

About director

Born in Morocco in 1971, Mohcine studied Physics while making his first steps in arts by acting in movies and working as assistant director. He later left to Switzerland where he completed his bachelor degree before becoming a math teacher. In parallel, he directed 2 short films and was a co-writer on "Operation Casablanca" before writing his 1st feature "Les Mécéants".

About producer

Asma Gramiche is a producer and distributor from Morocco. In 2006, she founded her own company "First Poly Production". She then opened branches in London and Washington. Over the years, she has worked as executive producer for many TVs and foreign production companies. She has also produced TVs programs and video clips.

NIGHT/EXTERIOR

ليل/خارجي

Director: Ahmad Abdalla
info@ahmadabdalla.net
Country: Egypt

Producer: Hala Lotfy / Hassala Films
hala_lotfy@hotmail.com
Country: Egypt



ملخص

ثلاثة اشخاص يلتقون ذات ليلة خارج كل الأطر، و يتحدثون الفواصل الإجتماعية في غفلة عن المجتمع القاهري، ليخوضون رحلة لإكتشاف مدينتهم، واكتشاف ذواتهم.

عن المخرج

أحمد عبدالله مخرج ومونتير مصري. درس الموسيقى في الأصل، حصل على عدة جوائز وشارك في لجان تحكيم العديد من المهرجانات الدولية. من أفلامه: "هليوبولس" ٢٠٠٩، "ميكروفون" ٢٠١٠، "فرش وغطا" ٢٠١٣، و"ديكور" ٢٠١٤.

عن المنتج

هالة لطفى، مخرجة ومنتجة مصرية حصل فيلمها الأول "الخروج للنهار" على عدة جوائز. أسست شركة حضالة في القاهرة التي أسهمت في إنتاج العديد من الأعمال مثل "أم غايب" لنادين صليب، و"النسور الصغيرة" ل محمد رشاد.



Synopsis

This is a story about three people who broke the social norm and flirted with its boundaries. They met in the blind spot of society, and learnt a lot about it and about themselves. A story that was not affected by what came before it or will affect what might come after it.

About the director

Ahmad Abdalla is an Egyptian editor and director. He studied music originally. He won several awards for his feature films, and contributed in many film festivals juries. He has directed Heliopolis (2009), Microphone (2010), Rags & Tatters (2013) and Decor (2014).

About the producer

Hala Lotfy, Egyptian director and producer, won several awards for her first feature "Coming Forth by the Day". She is the co-founder of Hassala in Cairo, a company that helped producing several films including "Mother of the Unborn" by Nadine Saleeb, "Little Eagles" by Mohamed Rashad.

جوائز ملتقى بيروت السينمائي

BCP AWARDS



جائزة ملتقى بيروت السينمائي النقدية بقيمة \$6000

مقدمة من ملتقى بيروت السينمائي

BCP \$6000 CASH AWARD

Presented by Beirut Cinema Platform

الجوائز المقدمة إلى المشاريع قيد التطوير

AWARDS PRESENTED TO PROJECTS IN THE DEVELOPMENT PHASE

المشاركة في **Angers Workshops**، جائزة مقدمة من مؤسسه Les ateliers premiers plans d'Angers - مؤسسه سينما لبنان لمشروع فيلم فرنكوفوني

• **Participation in the Angers Workshops**, award presented by Les ateliers premiers plans d'Angers – Fondation Liban Cinema To a French speaking project

المشاركة في **Rotterdam Lab**، جائزة مقدمة من مؤسسه سينما لبنان

• **Participation in Rotterdam Lab**, award presented by Fondation Liban Cinema (FLC)

جائزة **IDFA Award for Most Promising Project** مقدمة من مهرجان ايدفا للأفلام الوثائقية في أمستردام لمشروع فيلم وثائقي

• **IDFA Award for Most Promising Project**, award presented by the International Documentary Film Festival Amsterdam To a documentary project

المشاركة في **Ateliers Sud Ecriture**، جائزة مقدمة من Ateliers Sud Ecriture

• **Participation in the Ateliers Sud Ecriture**, award presented by Ateliers Sud Ecriture

المشاركة في **منصة الجودة السينمائية**، جائزة مقدمة من مهرجان الجودة السينمائي

• **Participation in the Cinegouna Springboard 2018**, award presented by Elgouna Film Festival

الجوائز المقدمة إلى المشاريع قيد الإنشاء

AWARDS PRESENTED TO PROJECTS IN THE WORK-IN-PROGRESS PHASE

المشاركة في **Color Grading and Conforming**، جائزة مقدمة من pixelmob

• **Color Grading and Conforming**, award presented by pixelmob

ميكساج صوت، جائزة مقدمة من db Studios

• **Sound Mixing**, award presented by db Studios

المشاركة في **مهرجان مالاجا السينمائي**، جائزة مقدمة من مركز السينما العربية

• **Participation in Málaga Film Festival**, award presented by the Arab Cinema Center ACC

OUT-OF-COMPETITION_LEBANESE PROJECTS

خارج المنافسة_المشاريع اللبنانية

Documentary Projects المشاريع الوثائقية

We Are Inside by Farah Kassem
نحن في الدّاخل إخراج فرح قاسم

Fiction Projects المشاريع الروائية

Mia Khara (Alright) by Mark Karam and Naim Asmar
ميا خارا إخراج مارك كرم ونعيم أسمر

North by Selim Mourad
North إخراج سليم مراد

The Occurrences by Nizar Sfair
الحوادث إخراج نزار صفير

DOCUMENTARY_OUT-OF-COMPETITION

وثائقي_خارج المنافسة

WE ARE INSIDE

نحن في الدّاخل

Director: Farah Kassem
kassmefarah@gmail.com
Country: Lebanon

Producer 1: Nicola S.Sangs / The Moon Embassy
sangsnicola@gmail.com
Country: Germany

Producer 2: Cynthia Choucair / Road2films
cynthia@road2films.com
Country: Lebanon



ملخص

خلف باب زجاجي في مكتب لأحد المحامين، يلتقي شعراء من جيل همّ بالتلاشي لينظموا شعراً عن حقيقة لم تعد موجودة، بينما في الخارج عالم آخر ينتظر الجيل الأصغر سناً.

Synopsis

Behind the glass door of an attorney's office, poets of a vanishing generation speak in verse of a reality that no longer exists. Outside, another world awaits the younger generation.

عن المخرج

عملت فرح قاسم منذ عام ٢٠٠٨ كمخرجة ومولّقة ومصوّرة على العديد من الأفلام الوثائقية. حاز فيلمها الوثائقي القصير "أبي يشبه عبد الناصر" على تنويه خاص في مهرجان دبي السينمائي سنة ٢٠١٢، كما تم عرضه في عدة مهرجانات حول العالم.

شارك فيلمها الأخيرين "تنظيف سكاربيك" و"تستطيع أن تصنع شباكاً أفضل مما تستطيع أن تصنع باباً" في مهرجان Dok Leipzig و Vision du reel.

عن المنتج

درست سينتيا شقير الإخراج السينمائي في معهد الدراسات السمعية والبصرية والسينمائية في جامعة القديس يوسف. ومن ثمّ عملت كمولّقة، ومخرجة ومنتجة على عدّة أفلام لبنانية قصيرة ووثائقية. قامت في العام 2007 بتأسيس شركة الإنتاج "رود تو فيلمز" والتي تُنتج من خلالها برامج تلفزيونية ثقافية، وأفلاماً روائية ووثائقية لصالح قنوات تلفزيونية محلية، وعربية وأجنبية. عُرض فيلمها القصير "الكرسي" (2002) في أكثر من 35 مهرجاناً حول العالم، كما حاز على عدّة جوائز.

About the director

Since 2008, Farah kassem has been working as a director, editor and D.O.P on several documentaries. Her short "My Father Looks Like Abdel Nasser" was awarded a "Special Mention" at the Dubai International Film Festival 2012. Recently, her short documentaries, "You Make a Better Window" and "Nettoyer Schaerbeek" have premiered at Visions du Réel and DOK Leipzig.

About the producer

Cynthia Choucair studied cinema at IESAV, USJ. She then worked as editor, director and producer on many Lebanese films and documentaries. In 2007 she founded her production house "Road 2 Films" where she produces fiction and documentary films, and cultural TV programs for local, Arab and European networks. Her award-winning short film "The Chair" was selected in more than 35 festivals worldwide.

MIA KHARA (ALRIGHT)

ميا خارا

Director: Mark Karam
markkaram14@gmail.com
Country: Lebanon

Director: Naim Asmar
naimalasmarm@gmail.com
Country: Lebanon



ملخص

يتابع الفيلم مسار عائلة أندريوتي في بيروت، ويمثّل فيه أفراد من العائلة وممثلون محترفون. مارك (نعيم أسمر)، مخرج سينمائي فوضويّ يقوم بتحقيق في العنف الذي أحاط بطلاق عمته يولا (جوليا قصار) التي تعتقد أنّها تتقمّص شخصية ماريا كلاس! وتمزج يولا بين الواقع والخيال خلال قيامها بأدوار أوبرالية فيما تُعزّض عائلتها وتكشف سرّ ابن أخيها لأمه (كريستين شويري).

عن المخرجين

ولد مارك كرم في بيروت سنة 1991. الأولويّة على لائحة مارك أن يصبح هرّاء، بعدها يأتي العمل في السينما. تخرّج سنة 2013، خلالها كان قد أنجز 4 أفلام قصيرة تمّ عرضها في مهرجانات سينمائية دولية. عمل مارك في الكتابة الإعلانية الرقمية، كما عمل منتجًا لشركة "Mirum" إحدى الوكالات الإعلانية في شبكة JWT للإتصالات والتسويق؛ هو اليوم مصوّر فيديو في قطاع المؤسسات الإنسانية.

ولد نعيم أسمر في بيروت سنة 1984. هو مهندس معماري ومصمّم فنيّ لمشاريع بيئية، وأيضًا موسيقيّ قدّم أغنيات على المسرح في مطلع شبابه وعزف على البيانو والعود، كما شارك في تأسيس عدد من الفرق الموسيقية المحلّية تؤدّي أنواعًا متنوعة من الموسيقى العربية الكلاسيكية والعصرية بالإضافة إلى القيام بمشاريع موسيقية اختبارية. وقد ساهم كمؤلف وممثل في مسرحيات غنائية ودخل مؤخرًا في مجال الإخراج السينمائي.

Synopsis

The film follows the Greek Andriotty family in Beirut, mixing actors with the real family. Mark (Naim Asmar), a sloppy filmmaker, investigates the violent divorce of his aunt Yolla (Julia Kassar) who believes she is the reincarnation of Maria Callas! Yolla merges fiction and reality with Opera roles, while exposing the family and revealing her nephew's secret to his Mother (Christine Choueiri).

About the directors

Mark was born in Beirut in 1991. On top of Mark's ambition list: becoming a cat and cinema comes right afterwards. Graduated in 2013, Mark has made 4 short films screened in international festivals. He worked as a digital copywriter and agency producer at Mirum, JWT and is currently a videographer in the humanitarian sector.

Naim was born in Beirut in 1984. Architect, Ecosystem Designer and Musician, stage singer from a young age, played piano and "Oud", co-founded a number of local bands, performing various genres in traditional Arabic music, to contemporary compositions and experimental projects. Collaborated as a composer and actor in musical theatre and recently got involved in filmmaking.

NORTH

Director: Selim Mourad
selimmourad145@gmail.com
Country: Lebanon



ملخص

يقبل شاب التحدي الذي أطلقتته شقيقته ويتخذ هويّة غريب يختارله عشوائيًا اسم سائق سيارة تاكسي في المطار. لم يدرك نتائج مغامرته هذه التي قد تغبّر جوهرهويته الذاتية.

Synopsis

A young man takes up the challenge launched by his sister and endorses the identity of a stranger whose name he arbitrarily chooses on a taxi-driver-held sign at the airport. He is far from imagining the consequences of the adventure he is embarking on, one that could change the essence of who he is.

عن المخرج

نال سليم مراد شهادة البكالوريوس في الدراسات السمعية والبصرية والسينمائية من جامعة القديس يوسف، وحصل على شهادتي ماجستير في الإخراج السينمائي وفي البحث السينمائي. تضمّن سيرته السينمائية أفلامًا قصيرة حائزة على جوائز عالمية، فحصل فيلمه الوثائقيّ الطويل الأول "امبراطور النمسا" على جائزة في المهرجان العالمي للفيلم الوثائقيّ "Visions du Réel" سنة 2016، وفيديو اختباري بعنوان "Linceul" سنة 2017.

About the director

Selim Mourad completed his bachelor degree in audiovisual studies (USJ - Beirut) with two master degrees in both filmmaking and film research. His filmography includes award-winning short films, a first feature documentary: "This Little Father Obsession" (Official Selection Visions du Réel 2016) and an experimental video "Linceul" (2017).

The Occurrences

الحوادث

Director & Producer: Nizar Sfair

info@nizarsfair.com

Country: Lebanon



ملخص

يعيش الكاتب السويدي من أصول لبنانية يورغ سفنسون حياة غير مستقرة في العاصمة ستوكهولم. يريد غير منتظر يدفعه إلى العودة إلى لبنان بعد ثلاثين سنة على مجزرة رهيبية أودت بحياة عائلته. إكتشافه لرسائل كتبها والده بأسلوب رومانسي شكّل البذور الأساسية لإحياءات جديدة تقود إلى سلسلة أحداث عاطفية.

Synopsis

Swedish writer of Lebanese origin Jörg Svensson leads an unsettling life in Stockholm. An unexpected mail leads him to return to Lebanon, thirty years after the horrific massacre of his family. Discovering the romantic letters of his father, will be the seed of a new inspiration, leading to overwhelming occurrences.

عن المخرج والمنتج

ولد نزار صفيّر في لبنان سنة 1979، ونال شهادة الماجستير في مجال السينما من جامعة الروح القدس - الكسليك سنة 2005. أنجز 6 أفلام قصيرة جالت في عدد من المهرجانات السينمائية الدولية، وقد حاز على عدد من الجوائز العالمية تكريمًا لأعماله. يفتح نزار صفيّر فصلًا جديدًا في سيرته السينمائية من خلال فيلمه الطويل الأول " الحوادث ".

About the director and producer

Nizar Sfair was born in 1979, in Lebanon. In 2005, Sfair took his MA in Film Theory at the USEK University, Lebanon. Having 6 short films shown at numerous festivals, and his commercial work honored with several international awards, Sfair is now ready for the next chapter, The Occurrences (Al'Hawadeth) his first feature film.



BEIRUT Cinema
وت السينمائي

مشاريع مدعومة من

مؤسسة الدوحة للأفلام
DOHA FILM INSTITUTE

Documentary Project
المشروع الوثائقي

To The Ends of the Earth by Hamida Issa
الى أقصى أنحاء الارض إخراج حميدة عيسى

Fiction Project
المشروع الروائي

The Voice of Amirah by Khalifa Al-Thani
أمنيات مسموعة إخراج خليفة ال ثاني

DOCUMENTARY_IN DEVELOPMENT وثائقي قيد التطوير

TO THE ENDS OF THE EARTH

الى أقصى أنحاء الارض

Director: Hamida Issa
halkawari@gmail.com
Country: Qatar

Producer: Justin Kramer / The Film House
justin@thefilmhouse.tv
Country: Qatar



ملخص

يبدأ فيلم «إلى أقصى أنحاء الأرض» في الأرجنتين حيث يتتبع رحلة استكشاف بيئية إلى القارة القطبية الجنوبية، كما يستكشف آمال أفراد يسعون إلى ترك بصمة إيجابية على مجتمعاتهم. تستمر الرحلة في الخليج العربي في إطار بحث عن شخصيات ملهمة تعمل من أجل التغيير البيئي. تمثل القارة القطبية الجنوبية ذكرى جميلة لما كتأ عليه في يوم من الأيام، كما يظهر التباين بينها وبين النسيج الثقافي الغني للخليج وأولئك المتفانين في تحقيق الاستدامة ممن يتحلون بالأمل تجاه المستقبل. يضع الفيلم الصحراويين جنباً إلى جنب، صحراء الجليد في القارة القطبية الجنوبية وصحراء الرمال في الجزيرة العربية.

عن المخرج

حميدة مخرجة وكاتبة ومنتجة قطرية، حاصلة على درجة البكالوريوس في السياسة من كلية لندن الجامعية ودرجة الماجستير في السينما العالمية وتعدد الثقافات من كلية الدراسات الشرقية والأفريقية بجامعة لندن. عملت عيسى مع فريق برنامج التعليم لدى مؤسسة الدوحة للأفلام وأنجزت أول أفلامها القصيرة "15 دقة قلب" الذي شهد عرضه العالمي الأول في مهرجان الدوحة تريبكا السينمائي في عام 2011. حميدة عيسى أول قطرية تطلق أرض القارة القطبية الجنوبية، وتعمل حالياً على أول أفلامها الوثائقية الطويلة.

Synopsis

The story of the film begins in Argentina and follows an environmental expedition to Antarctica. It explores the dreams of individuals to contribute positively to their communities. The journey continues to the Arabian Gulf, in search of inspiring characters working toward positive environmental change. Antarctica serves as a beautiful reminder of what we once were, and contrasts with the rich cultural tapestry of the Gulf, specifically Qatar, and those who are united in their dedication to sustainability and hope for our future. At the heart of the film is the juxtaposition of two deserts: Antarctica and Arabia; ice and sand.

About the director

Hamida is a Qatari writer, director and producer. She graduated with a BA in Politics from University College London and a MA in Global Cinemas and the Transcultural from the School of Oriental and African Studies. She worked for the education team at the Doha Film Institute and made her 1st short film "15 Heartbeats", which premiered at DFFF in 2011. She is the 1st Qatari woman in history to step foot on Antarctica and is currently making her 1st feature documentary.

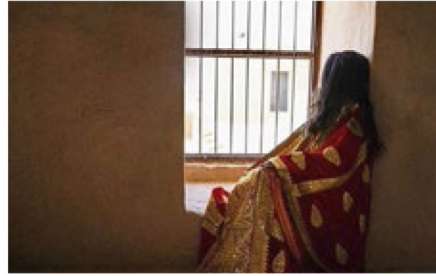
THE VOICE OF AMIRAH

أمنيات مسموعة

Director: Khalifa Al-Thani

kalthani@dohafilminstitute.com

Country: Qatar



ملخص

أميرة فتاة مراهقة في زمن السبعينات تعيش مع والدتها المحافظة في منزل منعزل عن أبيها الذي يعيش في منزل منفصل مع زوجته الثانية التي أنجبت له ثلاث بنات . كانت أميره تكتب مذكراتها اليومية وأحلامها التي كانت تحمل في طياتها الكثير من الطموح والرؤية المستقبلية التي كانت تطمح لتحقيقها علماً بأن كل أحلامها كان لا يمكن تحقيقه الا بقوة إرادتها وعزيمتها انذاك.

Synopsis

Set in the 1970's in Qatar: Amirah, an adolescent girl grows up in an unconventional household in Doha. Amirah lives with her overly cautious mother; a few streets away from her absent and neglectful father who starts a new life with a malicious second wife and half-sisters who made her life psychologically difficult motivated by jealousy. Amirah's life starts to unravel once her father decides to arrange her marriage. Her life takes a wonderful turn when she stands up for what she believes in.

عن المخرج

خليفة ال ثاني مخرج وكاتب سينمائي، لديه شهادة بكالوريوس في الفيلم والفيديو من جامعة الفنون البصرية في نيو يورك .هو في آخر مراحل التطوير لفيلمه القصير "أحمل حقائبك"، والفيلم الطويل " أمنيات مسموعة". هو حالياً موظف في قسم التطوير في مؤسسة الدوحة للأفلام.

About the director

Khalifa Al-Thani is an Independent filmmaker with a Bachelor's degree in Film and Video from the School of Visual Arts. He is in the last stages of development for both his short "Collect your Belongings" and his feature "The Voice of Amirah". Khalifa currently works in the development team at the Doha Film Institute.



FORDFOUNDATION

Working with Visionaries on the Frontlines of Social Change Worldwide



docsociety

goodpitch
made by Doc Society

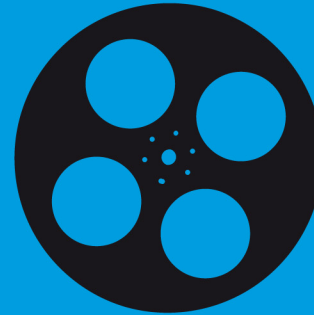
BEIRUT GOOD PITCH WORKSHOP

صممت DocSociety نموذجًا تحت إسم "Good Pitch" يهدف لبناء جماعة حول الأفلام الوثائقية، تجمع مخرجي الأفلام مع المؤسسات، الجمعيات غير الحكومية، النشطاء، فاعلي الخير، الأفراد، صناع السياسة، الشركات، والإعلام، لمعالجة مسائل اجتماعية وبيئية ولخلق أئتلافات وحملت تعود بالفائدة على كل هؤلاء الجهات، بما فيها صانعي الأفلام والمجتمع ككل. تم تنفيذ هذه المبادرة في العديد من الدول حول العالم مثل غرب أفريقيا، الهند، جنوب شرق آسيا، الولايات المتحدة وأوروبا.

ورشة العمل بعنوان Beirut Good Pitch Workshop بتنظيم DocSociety وبالتعاون مع جمعية بيروت دي سي وبدعم من مؤسسة فورد - هي ورشة عمل تستهدف 30 من المخرجين والمنتجين العرب والجمعيات التي تدعم الأفلام والتي تعمل في مجال الأفلام الوثائقية. تهدف الورشة لتعريفهم على مفهوم ونموذج Good Pitch، تدير الورشة بيدي فينزي، المديرة المؤسّسة لـ DocSociety.

Good Pitch is a model designed by DocSociety, aiming to build a community around documentary films by bringing together filmmakers with foundations, NGOs, campaigners, philanthropists, individuals, policymakers, brands and media to address leading social and environmental issues, and to create coalitions and campaigns that are good for all these partners, good for the films and good for society. This initiative has been rolled out in many countries around the world in West Africa, India, South East Asia, USA and Europe.

The Beirut Good Pitch Workshop, which is organized by DocSociety in collaboration with Beirut DC and with support from the Ford Foundation, is an impact production workshop aimed at 30 Arab filmmakers, producers and film support organizations working in the documentary field, to introduce them to the Good Pitch concept and model. The workshop will be run by Beadie Finzi, the founding director of Doc Society.

www.goodpitch.org


النشاط ليس مفتوحاً أمام العامة | This event is closed

WITH THE SUPPORT OF

بدعم من

Aimed to support independent cinema

SCHORTCUT
FILMS

www.schortcut.com



BEAUTY AND THE DOGS
by Kaouther Ben Hania



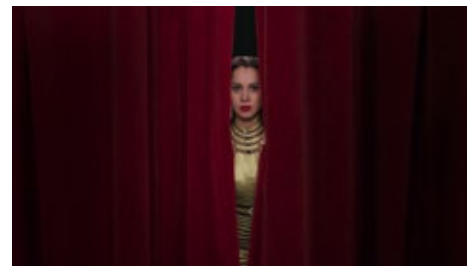
FÉLICITÉ
by Alain Gomis



WAJIB
by Annemarie Jacir



ZAMA
by Lucrecia Martel



LOOKING FOR OUM KULTHUM
by Shirin Neshat



LETTERS FROM WAR
by Ivo Ferreira

53rd Karlovy Vary
International Film Festival
June 29–July 7, 2018

Welcoming filmmakers
from the Middle East to
KVIFF East of the West
Competition



Submit your projects
in postproduction to
Works in Progress of
KVIFF Eastern Promises
Industry platform

www.kviff.com



©FDFA, Presence Switzerland

want
↙ more?

www.aboutswitzerland.org



سوئیسرا.

LES APRES-MIDIS IFL COURS DE FRANÇAIS POUR ENFANTS

PRINTEMPS 2018

Session de 20 heures du 06 avril au 08 juin 2018
Inscrivez vos enfants à partir de 26 mars 2018

A MOI LE FRANÇAIS session de 20h
Pour enfants et adolescents de 8 à 14 ans, des ateliers variés afin de parler, découvrir et créer en français

ARGUMENTER POUR DÉBATTRE
session de 20h
Pour adolescents de 15 ans à 17 ans, des ateliers permettant de développer des stratégies de production à l'oral

ZÉRO FAUTE session de 20h
Pour permettre à vos enfants de travailler la grammaire en s'amusant

Cours de préparation au DELF Junior
Session de 20h
Du 23 avril au 25 mai
Examens DELF Junior du 28 au 31 mai

Atelier intensif vacances d'avril
3, 4 et 5 avril
de 9h00 à 13h00

cdl.beyrouth@ifl-liban.com T 01 420 272/3
www.institutfrancais-liban.com
institut français du liban
InstitutFrLiban



SPENDING IS EARNING



FNB REWARDS PROGRAM

Using your FNB credit card has never been more rewarding! Spend with your credit card, earn points and redeem them for cash or valuable prizes and travel packages at fnb-rewards.com or through the FNB Mobile App. Points can be earned and redeemed in Lebanon or abroad.

1244



Gender analysis of main crew members of Arab documentary films released in 2015 and 2016.



Arab Cinema

C E N T E R

Your global ACCESS to the Arab film industry

COMPANIES

- iProductions
- MVO
- FILM LIFE
- WIKAK
- CELEBRITY
- ACIS
- ADVANCED MEDIA
- PAN EAST MEDIA
- IMAGINARIUM

ORGANIZATIONS

- IRAGI INDEPENDENT FILM CENTER
- Sudan Film Factory
- Robert Bosch Stiftung
- LATINARAB

PLATFORMS

- QAT
- MAFF
- SUDAN

FESTIVALS

- arab film festival
- TRIPOLI FILM FESTIVAL
- LATINARAB

ACC FRIENDS

- Dubai International Film Festival
- FESTIVAL DE MALAGA
- MFF
- LATINARAB
- INTERNATIONAL FILM FESTIVAL ROTTERDAM
- ÉCU

MEDIA PARTNER: **The Hollywood Reporter**

DIGITAL PARTNER: **FESTIVAL SCOPE**

ONLINE FILM PLATFORM: **.film** (www.go.film)

Social media handles: /ArabCinemaCenter, /ArabCinemaCntr, /Arabcinemacenter

Website: Arabcinemacenter.com, ACC.film

Mapping Arab Doc

خارطة السينما الوثائقية في العالم العربي

Mapping Arab Doc is a publication offering an overview of the documentary scene in the Arab World. This is the first outcome of a larger research entitled *Data is Beautiful*, conducted by DOX BOX. *Data is Beautiful* aims at promoting spatial thinking and historical inquiry, at informing decisions and practice for operators, practitioners and decision makers. The first edition of *Mapping Arab Doc* is released in 2018 in combination with panels and discussions in collaboration with several local and international partners. The first of which is proudly with Beirut Cinema Platform in March 2018.



www.dox-box.org

DOX BOX is a non-for-profit support association that aims supporting the emergence of a prosperous documentary film community, culture and practice in and from the Arab World through a range of non-traditional support and professionalization schemes including conducting studies and research.



INTERNATIONAL DOCUMENTARY FILM FESTIVAL AMSTERDAM

2018



IDFA November 14 – 25

Deadlines for entry: May 1 and August 1

IDFA DocLab November 15 – 25

Deadlines for entry: May 1 and August 1

IDFA Forum November 19 – 21

Deadline for entry: August 15

Docs for Sale November 16 – 22

Deadline for entry: September 15

IDFAcademy Summer School July 2 – 7

Deadline for submission: March 1

IDFAcademy November 15 – 18

Deadline for accreditation: September 15

IDFA DocLab Academy November 16 – 20

Deadline for accreditation: September 1

IDFA Bertha Fund

Deadlines for entry:

IDFA Bertha Fund Classic: May 15

IDFA Bertha Fund Europe Co-Production: May 1

IDFA Bertha Fund Europe Distribution:

no deadline, applications accepted until October 1

www.idfa.nl/industry

IDFA Industry & press @IDFA industry



ANGERS WORKSHOP
22-31 August 2018
France

Founded by Jeanne Moreau in 2005

Masterclass - Screenings - Private interviews - Professional Meetings



Call for first feature film script

Deadline for application: May 4, 2018

www.premiersplans.org

CINEGOUNA *platform*

THE BEST UPCOMING
ARAB FILM PROJECTS

AND

THE FINEST PRODUCERS

UNDER THE SAME ROOF AT THE SECOND EDITION OF
CINEGOUNA PLATFORM

JOIN US AT

EL GOUNA FILM FESTIVAL

SEPTEMBER 20TH - 28TH, 2018

FOR THIS UNMISSABLE OPPORTUNITY!

WWW.ELGOUNAFILMFESTIVAL.COM



sud

E C R I T U R E

Les Ateliers SUD ECRITURE sont des ateliers d'aide à la réécriture pour des auteurs de premier ou deuxième long-métrage originaires d'Afrique subsaharienne, du Maghreb ou du Moyen-Orient. Ils se déroulent sur deux sessions interactives d'une semaine, animées par un scénariste de renommée internationale.

SUD ECRITURE workshops are screenwriting workshops for Sub Saharan, North African and Middle Eastern authors of a first or second feature film. The workshops take place in two one-week interactive sessions under the guidance of a renown script

 SUD ECRITURE
 sudecriture.net
 sudecriture@gmail.com

Tel / Fax: +21671748255
11 rue mami
2070 La marsa



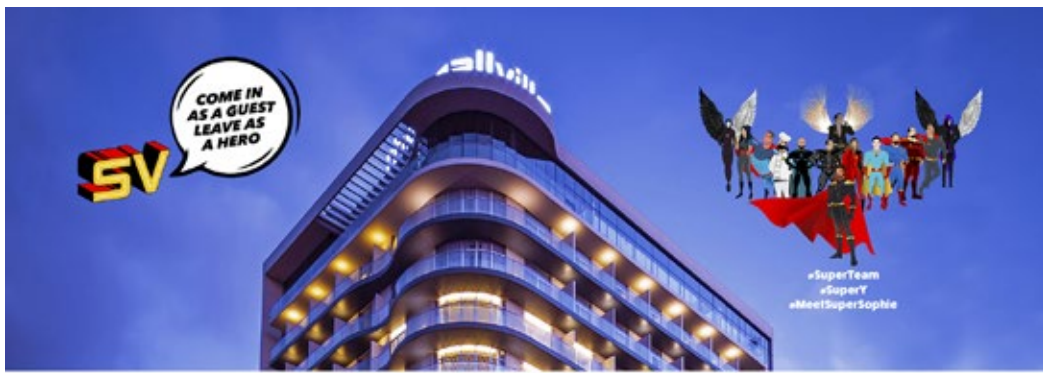
Pixelmob specializes in making your moving pictures look their best. Whether commercials, music videos, corporate documentaries, TV programs or feature films, we have the talent and tools to polish your images and deliver your productions in their optimal look.



Founded in 2006 by sound designer Rana Eid and composer Nadim Mishlawi, **db STUDIOS** has become the primary facility for audio post-production in Lebanon, providing services to directors, producers, and artists from Lebanon and the Arab World.

In 2012 **db STUDIOS** expanded its services to include production sound recording thus able to offer full packages in film sound.

db STUDIOS consists of four studios designed to facilitate the various requirements of the modern filmmaker. Each system is equipped with a multitude of highend plug-ins and each have access to a 4TB+ sound archive of original (not purchased) sounds, recorded over the past 10 years by the db crew.



SV the smallville hotel

A Damascus Road - Museum District, P.O.B. 524-116 Beirut, Lebanon
E reservations@thesmallville.com | T 961 1 619 999

www.thesmallville.com
f t i y s

Fondation Liban Cinema
+961 1 612500 ext. 4124-4125
info@fondationlibancinema.org
www.fondationlibancinema.org



FONDATION LIBAN CINEMA

The Fondation Liban Cinema is a non-governmental organization that plays a powerful and effective federating role in the Lebanese audiovisual industry, by supporting the development of a competitive Lebanese film industry and establishing Lebanon as a prominent international production location. Its objectives are to support Lebanese filmmakers and professionals, to facilitate local film production, to preserve the Lebanese audiovisual heritage and to promote the Lebanese cinema industry.

1. We Support the development of the film industry in Lebanon by:

- Organizing annual workshops for filmmakers and specialized seminars.
- Stimulating the development of Lebanese funds to support and finance local films.

2. We Facilitate local film production by:

- Launching a database of the Lebanese audiovisual professionals in Lebanon and abroad.
- Assembling and disseminating the right information and assisting in the administrative procedures with the appropriate public bodies.

3. We Promote Lebanon as a key destination for international film production by:

- Hosting, organizing and participating in regional and international festivals and events.
- Crafting and creating bridges between local and international professionals.
- Participating in the public debates that contribute to the policy making process offering financial incentives for film makers.

4. We Preserve the Lebanese audiovisual heritage by:

- Restoring and digitalizing old feature films and the archives of old public productions.
- Making such archives available for research and film making.

2016 was a great year for Lebanese cinema with the selection of 3 Lebanese films in different sections of Cannes Film Festival; with Lebanon being chosen to host the 4th edition of the "Factory", a prestigious project that will promote Lebanon and place our country on the international scene in 2017; and finally with the renewal of the coproduction agreement between France and Lebanon in Beirut that will surely dynamise the production

The role of Fondation Liban cinema is growing and asserting itself day after day, the evidence, the MOU that was signed with the Ministry of Culture acknowledging the role of the Fondation as an institution that supports the development of the Lebanese cinema in all its aspects.

بيروت دي سي BEIRUT DC

بيروت دي سي هي جمعية ثقافية تأسست في العام 1999، وتعمل على تطوير السينما العربية المستقلة.

تسعى بيروت دي سي لتشجيع وتحسين الحركة السينمائية في العالم العربي من خلال الإنتاج، التسويق والتدريب.

من خلال عدد من الأنشطة، تدعم بيروت دي سي المخرجين العرب المستقلين، وتشجعهم على صناعة أفلام تسعى لإعادة النظر في المفاهيم والمعتقدات القائمة، كما تحفزهم على التغيير وعلى ابتكار لغة سينمائية جديدة.

مشاريع بيروت دي سي:

- الترويج: أيام بيروت السينمائية، عروض بيروت السينمائية، أسابيع الأفلام العربية، ACDIR، Medscreen، ...
- التدريبات واللقاءات: ملتقى بيروت السينمائي، دوك ميد، الوجه والوجه الآخر، Seeing the Self، ...
- الإنتاجات: "كنت نام عالسطح" للنجي عبيد، "يوميات كلب طائر" لباسم فياض، "بيروت عالموس" لزينة صفيح، "سمعان بالضبعة" لسيمون الهر، "قريب بعيد" لإليان الراهب، "عندما يأتي المساء" لمحمد سويد، ...

Beirut DC is a cultural association for the development of independent Arab cinema.

Founded in 1999, Beirut DC aims at promoting and enhancing a creative cinematic movement in the Arab World through production, promotion and training.

Through its several activities, Beirut DC also supports Arab independent filmmakers and producers, encouraging them to create films that seek to question established forms and beliefs, and aims to induce change and new personal cinematic approaches.

Beirut DC projects:

- Promotion: Beirut Cinema Days, Beirut Cinema Screenings, Arab Film Weeks, ACDIR, Medscreen, etc...
- Training and co-production meetings: Beirut Cinema Platform, DOCmed, Pile et Face, Seeing the Self, etc...
- Production: "I used to sleep on the rooftop" by Angie Obeid, "Diaries of a Flying Dog" by Bassem Fayad, "All About by Father" by Zeina Sfeir, "The One Man Village" by Simon El Habre, "So Near Yet So Far" by Eliane Raheb, "Night Fall" by Mohamad Soueid, etc...



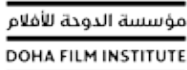
THIS EVENT IS

هذا المشروع

من تنظيم Organized by

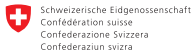


بالتعاون مع In partnership with



This project is co-funded by the European Union
شارك الاتحاد الأوروبي في تمويل هذا المشروع

بدعم من Supported by



Embassy of Switzerland in Lebanon
السفارة السويسرية في لبنان



Karlovy Vary
International Film Festival

SCHORTCUT
FILMS

